

En presencia de medio millón de fieles, S. S. Paulo VI fue coronado el domingo Pontífice del Orbe Católico



EL DIARIO PALENTINO

MARTES
2
JULIO
1963

N.º REFUNDIDO
6.893

TELEFONOS

Fundado en
1882 y 1890

1353 REDACCIÓN
1526 IMPRENTA
2006 ADMINISTRACIÓN

EL DIA
DE PALENCIA

Depósito Legal: P-2-1958

(Franqueo concertado)

DIRECCIONES

DIRECCIÓN Y TALLERES:
MAYOR, 99
APARTADO DE CORREOS, 17

EDICION

MADRUGADA

1'50 ptas.

LA PLAZA DE SAN PEDRO, ESPLENDIDO TEMPLO

Delegaciones especiales de noventa y seis países-entre las que figuraban los reyes de Bélgica y varios ministros españoles-rindieron filial homenaje al Santo Padre

35 GRADOS A LA SOMBRA EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

Ciudad del Vaticano, 30. — Bajo un sol sofocante, los primeros curiosos empezaban ya a ocupar posiciones en la Plaza de San Pedro, cuya gigantesca explanada va a ser centro de muy poco fastuoso escenario de la solemne Coronación del Papa Paulo VI.

Los más atrevidos han comenzado a instalarse inmediatamente detrás de un doble cercado de madera situado a unos veinte metros de los primeros peldaños que conducen al atrio de la Basílica y otros, temiendo sin duda los efectos de una posible insolación, han buscado refugio en la sombra que brinda la columnata de Bernini. Hace un calor asfixiante, de unos 35 grados a la sombra. El centro de la plaza, debe ser un verdadero horno.

Todo está preparado para el magno acontecimiento de la Coronación que, por primera vez, va a tener lugar al aire libre. Bajo el inmenso baldaguino y la armadura tubular erigida ante la puerta central de la Basílica ha sido instalado el trono papal, que parece cubierto de raso blanco y un gran paño carmesí.

Ante las dos tribunas cubiertas como el altar, con un gran paño rojo, se han colocado los sillones destinados a los cardenales del Sacro Colegio, arzobispos obispos y a todos los prelados de la Curia Romana. En la terraza situada a la izquierda de la columnata de Bernini, los operadores de Televisión y locutores de Radio efectúan un último control de sus cámaras y aparatos. Estos informadores ocupan 28 cabinas superpuestas y cerca de ellas, dominando el atrio, pueden verse ocho grandes proyectores que, a la caída de la tarde iluminarán con luz del

día la explanada para los últimos actos de la ceremonia y, sobre todo, para la Coronación propiamente dicha.

A pesar de la larga ceremonia de la Coronación, Su Santidad el Papa ha querido mantener en la mañana de hoy el ritmo impresionante que ha impuesto a sus actividades desde el mismo día de su elección.

Después de haber recibido a la peregrinación de la ciudad de Milán el Santo Padre ha recibido para el banquete a varios miembros de su familia. Más tarde ha celebrado también su primera audiencia general, además de aparecer en el balcón de su biblioteca privada para bendecir a la multitud. El balcón estaba abarrotado por vez primera con un tapiz con el escudo del Pontífice.

MEDIO MILLÓN DE FIELES PRESENCIARON LA CEREMONIA

Ciudad del Vaticano, 30. — Su Santidad el Papa Paulo VI ha sido solemnemente coronado como el 263 sucesor de San Pedro en una imparable ceremonia que ha tenido como escenario la Plaza de San Pedro, en presencia de medio millón de fieles procedentes de todas las partes del mundo.

Desde las primeras horas de la tarde, la Plaza de San Pedro se había convertido una vez más en el fantástico escenario de una de las más grandes ceremonias de la Iglesia: la Coronación de un Pontífice.

Cerca del medio millón de fieles de todos los continentes se congregaron en la Plaza que tiene como fondo la fachada del primer templo de la Cristiandad, para asistir a esta ceremonia triunfal. Desplegados como en un pétreo abrazo, los dos brazos de la columnata de Bernini apenas podían contener a esta muchedumbre entusiasta y fervorosa que iba a ser testigo de un acto que hace patente una vez más la continuidad de la Iglesia.

A las seis en punto de la tarde, sobre la fachada principal de la Basílica, los rayos oblicuos del sol poniente lanzaban una dulce gama de colores. El día ha sido de bastante calor en Roma y en las primeras horas de la tarde el termómetro llegó a señalar hasta 35 grados. A las seis de la tarde, cuando iba a comenzar la magna ceremonia, la sombra se extendía lentamente sobre la explanada y la brisa de esta tarde romana refrescaba la atmósfera, al

mismo tiempo que movía las sedas de las banderas y estandartes.

En el balcón principal de la Basílica pendía un tapiz con el escudo del nuevo Pontífice. Inmediatamente debajo, rodeado de los mármoles y la piedra de la fachada, el trono pontificio bajo un dosel blanco y sobre peldaños. Frente a este trono, a una distancia de 22 metros y en un plano ligeramente inferior se hallaba el altar donde Su Santidad oficiará la Misa de su Coronación. Este altar tiene las mismas dimensiones que el de la Confesión, que se encuentra en el crucero de la Basílica de San Pedro, y que está reservado para oficiar la Misa los Pontífices.

Tanto el lado del Evangelio como de la Epístola figuraban los bancos recubiertos de tapicería, que se-

rían ocupados en su momento por los cardenales, príncipes de la Iglesia.

Detrás de las tribunas pintadas de púrpura se situaron los miembros de las 96 Delegaciones llegadas a la Ciudad Eterna, portadores en este día del solemne homenaje de todos los Estados y todos los pueblos del universo al Soberano de los Soberanos.

Entre estas Delegaciones figuraba la española formada por el ministro de Asuntos Exteriores, Aire y Vivienda, señores Castiella, Lacalle y Sánchez Arjona. Los uniformes con bordados en oro de los embajadores se mezclaban con el negro severo de los frailes y los vivos colores de las indumentarias de los delegados africanos.

En otra de las tribunas especiales

figuraban los dos hermanos del nuevo Pontífice, con los componentes de sus familias, sus sobrinos y sus sobrinos nietos.

LA COMITIVA APARECE EN LA TRIBUNA

En otra tribuna especial se hallaban los únicos soberanos católicos del mundo: el rey Balduino y la reina Fabiola de los belgas. Antiguamente la Iglesia reconocía únicamente a las princesas de Saboya el privilegio de vestir la mantilla blanca sobre vestido de seda también blanco. Posteriormente tal privilegio se extendió a todas las princesas católicas. Esta tarde, la reina Fabiola aparecía vestida de este mo-

(Continúa en última página)



Continuó el triunfal recorrido del Jefe del Estado por tierras catalanas y aragonesas

TARRAGONA, LERIDA Y ZARAGOZA TRIBUTARON AL CAUDILLO UNOS CLAMOROSOS Y ENTUSIASTAS RECIBIMIENTOS

Franco presidió una gran concentración de labradores y ganaderos, y asistió a la inauguración de diversas e importantes obras

FRANCO DA POR TERMINADA SU VISITA A TARRAGONA

Tarragona, 30.—S. E. el Jefe del Estado embarcó a las 10-10 de la mañana en la falúa del «Azor», en el que había pernoctado y a los pocos minutos desembarcaba en la escalera real.

Acompañaban al Caudillo los mi-

nistros del Ejército y de Marina.

S. E. fue saludado por el jefe del sector naval, contralmirante Baturo y el comandante de Marina de Tarragona. Luego saludó al ministro de Justicia, gobernador civil, capitán general de la Cuarta Región, capitán general de la Región Arca Plana, obispo auxiliar, vicario de la diócesis y demás autoridades. Una compañía del Regimiento de Infantería Badajoz, con bandera y banda de Música rindió honores, a la que pasó revista el Generalísimo a los acordes del Himno Nacional y mientras disparaban las baterías de costa las salvas de ordenanza.

El Generalísimo se despidió de las autoridades y emprendió viaje en dirección a Lérida.

Al paso por las calles de la ciudad de S. E. fue acogido con nuevas muestras de fervor y entre aclamaciones incesantes.—Cifra.

LLEGADA A LERIDA

Lérida, 30.—S. E. el Jefe del Estado ha hecho su entrada en esta capital a las 12-40 de la mañana.

Le acompañaban el ministro del Ejército y los jefes de sus Casas Militares y Civiles.

Después de mucho antes de su llegada, el puente sobre el río Segre estaba totalmente ocupado por un numeroso público que le saludó con gran entusiasmo. A la entrada del puente se había levantado un monumental arco de triunfo con una inscripción en catalán y en la que se leía: «¡Franco, benvingut a Lleida!».

En el puente era esperado por el ministro de Obras Públicas, gobernadores civil y militar y otras autoridades.

El Caudillo pasó revista a una compañía de Infantería que le rindió honores. Frente al palacio de la Pañería, saludó al vicepresidente general del Movimiento, Sr. Herrero Tejedor, que representaba al ministro secretario general, alcalde, presidente de la Diputación y otras representaciones.

En este momento el entusiasmo de millares de leridanos se desbordó en aclamaciones mientras centenares de tractores hacían sonar sus claxons.

Desde allí, en coche descubierto, acompañado por el alcalde de la ciudad, el Caudillo, entre grandes aplausos y vítores se dirigió por la Avenida de Blondell a la catedral, donde se había de entonar un Te Deum.—Cifra.

TE DEUM EN LA CATEDRAL

Lérida, 30.—A su llegada a la catedral, el Jefe del Estado fue recibido por la corporación municipal, Di-

putación provincial, autoridades militares y del Movimiento y el obispo de la diócesis, quien saludó a Su Excelencia dándole a besar el «Lignum Crucis».

El Caudillo hizo su entrada en el templo bajo palio, hasta el altar

mayor, ocupando un sitio en el lado del Evangelio. En lugares preferentes se situaron los ministros del Ejército, de la Gobernación, de la Agricultura y Bellas Artes, junto con otras autoridades.

Antes de iniciarse el Te Deum, pronunció una cálida y sentida alocución el obispo de la diócesis, doctor Del Pino Gómez, al final de la cual pidió que todos redoblémos nuestros esfuerzos y nuestras oraciones por nuestro Caudillo y nuestro Ejército.

del secretario general; directores generales de Obras Hidráulicas, Coordinación Agrícola y Bellas Artes, junto con otras autoridades.

Antes de iniciarse el Te Deum, pronunció una cálida y sentida alocución el obispo de la diócesis, doctor Del Pino Gómez, al final de la cual pidió que todos redoblémos nuestros esfuerzos y nuestras oraciones por nuestro Caudillo y nuestro Ejército.

PROYECTO DE APROVECHAMIENTO INTEGRAL DEL SEGRE

Seguidamente el Jefe del Estado se trasladó al antiguo hospital de Santa María, situado enfrente del edificio de la catedral, donde visitó una exposición de planos, gráficos y esquemas que sintetizan el plan de aprovechamiento integral del río Segre, cuyos estudios han sido redactados en el pleno del Consejo Económico Sindical.

El Caudillo fue informado de dicho plan por el Sr. Briones y el ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Ebro, quienes le expusieron las características de los embalses, interesándose vivamente por la forma de salvar el mayor número posible de terrenos de las altas montañas.

Después, en el patio del edificio, le fue ofrecida al Jefe del Estado una serie de gráficos y mapas de la labor de la administración provincial en orden a los trabajos desarrollados en pro de la beneficencia, caminos vecinales, cooperación agrícola, etc., y también el realizado en construcciones escolares, así como de las labores desarrolladas por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

EN EL MUSEO ARQUEOLÓGICO

Finalmente recorrió las nuevas instalaciones del Museo Arqueológico, donde el director general de Bellas

(Continúa en séptima página)

El Caudillo regresa a El Pardo

El Pardo, 1. — En las primeras horas de la tarde ha llegado al Palacio de El Pardo de regreso de su triunfal viaje por tierras catalanas S. E. el Jefe del Estado acompañado de su esposa.—Cifra.



TARRAGONA.—Después de dos semanas de estancia en Barcelona, el Jefe del Estado llegó a Tarragona a bordo del «Azor». Por las calles engalanadas, Franco, en coche descubierto y acompañado por el alcalde de la ciudad, recibió el homenaje fervoroso de la multitud, que le dispuso una triunfal acogida. En la fotografía, el Caudillo corresponde a las aclamaciones de la multitud. (Foto Europa Press).

El Cardenal Ottaviani, en medio de un silencio impresionante, colocó la tiara sobre la cabeza del Pontífice

Paulo VI permanecía con los ojos cerrados en actitud orante

COMIENZA LA SANTA MISA

Después de ser colocada nuevamente la tiara sobre la cabeza del Pontífice, éste subió a la cabeza a las seis y media de la tarde para iniciar la Santa Misa, de cara a los fieles.

En el introito, cantó el Coro de la Capilla Sixtina, siguiendo el rito de la Misa de la Coronación. En el altar, en la parte del Evangelio, se hallaba depositada una mitra, y en la de la Epístola la tiara reglada por la archidiócesis de Milán y una segunda triple corona.

Terminado el introito dio comienzo el solemne acto de la obediencia de los cardenales, arzobispos, obispos, abades y superiores de Ordenes religiosos. Un total de 62 príncipes de la Iglesia fueron subiendo uno a uno hasta el trono ocupado por Su Santidad, para, una vez allí, arrodillarse ante el Sumo Pontífice, besar su anillo puesto sobre la mano derecha, en guantada de blanco, y darle después los besos tradicionales en ambas mejillas. Una vez que el cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio, tuvo el honor de encensar al Pontífice antes de abrazarle, en el instante en que otros tres purpurados entonaban el «Super Pontificem».

OBEDIENCIA DE LOS ALTOS PRELADOS DE LA IGLESIA

Hierático sobre su trono, pero con la faz iluminada con una sonrisa de gran dulzura, Paulo VI recibió la obediencia de los altos prelados de

la Iglesia. Efectivamente, uno a uno, fueron postrándose en un gesto de humildad y de adoración y, cuando, siguiendo la tradición, se inclinaban para besar al pie derecho del Papa, calzado con zapatillas rojas y con bordados en oro, el propio Pontífice se lo impedía y les ayudaba a levantarse con un gesto afectuoso.

A ciertos cardenales, Su Santidad tendió sus dos manos a la vez; a otros dio un amplio abrazo; el cardenal Wisinski, primado de Polonia, fue abrazado hasta tres veces. El cardenal Bea, que fue confesor de Pío XII y es presidente del secretariado para la unión de los cristianos, estuvo retenido por el Padre Santo varios instantes. Entre los cardenales ausentes cabe citar al primado de España y arzobispo de Toledo, doctor Pla y Deniel, quien, aunque se encuentra muy mejorado, no ha podido asistir a la ceremonia.

Iniciada la Misa en el altar, ante el cual llegó Su Santidad después de bajar los siete peldaños del trono pontificio y otros siete escalones que ponían fin al rellano del mismo, el cardenal Wisinski, primado de Polonia, un silencio impresionante. Fuerte y bien timbrada resonó la voz del Papa al entonar las primeras estrofas del «Gloria», seguidas por las letanías de la Coronación. Con voz clarísima, el Pontífice entonó el «Kyrie Eleison», para rezar seguidamente la oración propia de esta Misa: «Oh Dios Pastor y guía de todos los fieles». Mira propicio a tu siervo Pablo, a quien han escogido para supremo Pastor de tu Iglesia, y concédele ser

útil con la palabra y con el ejemplo a sus ovejas, para que, juntamente con la grey a él confiada, llegue a la vida eterna con Nuestro Señor Jesucristo. Amén.

La Epístola de la Misa fue cantada primero en latín y después en griego. Los dos diáconos se acercaron al Padre Santo para besar su pie, mientras los coros intaban el gradual de la Misa. El Pontífice leyó en voz baja la Epístola y luego el Evangelio. En ese momento, Su Santidad, antes de entonar el Credo, leyó una Homilía en nueve idiomas: latín, italiano, francés, inglés, alemán, español, portugués, polaco y ruso.

Terminada la Homilía, Su Santidad el Papa continuó oficiando la Santa Misa. Su voz volvió a escucharse en el «Sanctus», que contaron los coros de la Capilla Sixtina, mientras los prelados se adelantaron al altar portando cirios.

Después de iniciado el canon de la Misa, las trompetas de plata de la guardia noble volvieron a resonar en la Plaza de San Pedro. Los movimientos de los soldados anunciaban precipitadamente, que había llegado el momento de la consagración. Los guardias nobles, los guardias suizos, los guardias palatinos y los generales pontifices se arrodillaron y elevaron su mano izquierda a la altura de la sien, mientras conservaban sus armas con la mano derecha. En un silencio impresionante, la multitud arrodillada y silenciosa

(Continúa en sexta página)

PALENCIA AL DIA

Turismo dominical

Se ha puesto de moda un turismo dominical o turismo festivo. Aunque todos los días son buenos para hacer desplazamientos, sólo el domingo o el día de fiesta es permisible para dedicarlo al turismo por los que los demás días de la semana tienen que dedicarlos a sus habituales ocupaciones.

Este turismo festivo es rauda e intensivo, como exige la precariedad de una jornada para desarrollarlo.

Y son muchos los que se dedican a él. Podemos verlos cada domingo o cada día festivo, si tenemos paciencia y la fuerza de voluntad de madurar. Porque una de las exigencias de este turismo es la del madrugón. La explicación es sencilla: En pocas horas ha de recorrerse mucho y verse más, por lo que el día ha de ser vertiginoso de la única forma viable: reduciendo horas al sueño.

Estos dos días últimos de San Pedro y del domingo han sido sumamente propicios para este viaje. Han sido dos jornadas juntas, formidables para un plan ambicioso de desplazamiento y visita, incluso fuera de las fronteras nacionales, que no se han desaprovechado por algunos palentinos.

A algunos de éstos hoy los hemos visto. Con cara de sueño, pero satisfechos de la excursión.

Salieron distintos grupos, buscando variados rumbos, en la noche del viernes o en la madrugada del sábado. Unos marcharon hacia las rutas que pudieran llamar de los Austrias-Borbones: El Escorial, Madrid, San Ildefonso, etc.; otros hacia la de las playas: Rías bajas gallegas, Costa Verde, San Sebastián. Unos terceros hacia las rutas internacionales: Lourdes, con paso por Biarritz, San Juan de Luz y demás estaciones del verano elegante.

Rutas y más rutas surcadas rápidamente, dentro de cómodos autocarros, a escala popular y familiar por dosis intensivas. De un día y una noche de duración. Si acaso, de dos. Aprovechando el puente. Buscando en este turismo festivo una expansión y un gozo que sólo pueden encontrarse en la excursión por caminos y lugares desconocidos y a veces, tan catados en los programas viajeros de altos vuelos.

Los expedicionarios han venido cansados, casi molidos de tantas horas continuas de viaje. Pero contentos de haber cruzado límites provinciales, regionales o nacionales, aprovechando la pausa de la fiesta dominical.

La Juventud Antoniana tuvo el domingo una caritativa reunión, dedicada a los pobres que atiende. Hubo una comida para los necesitados, que tuvo el marco bello del patio de las Claras para desarrollarse.

Alrededor de una cincuentena de necesitados, hombres todos y ancianos en su mayor parte, tuvieron esta atención dominical de la Juventud Antoniana, expresada en forma de cordial ágape.

Por la tarde fueron muchos los palentinos que estuvieron junto al televisor —esta ventana mágica de los tiempos modernos— para hacer también un viaje rápido por la Ciudad Eterna, y estar presentes, aunque sólo lo fuera en espíritu, en los solemnes actos conmemorativos del Papa Paulo VI, que tan nitidamente transmitió la televisión, para hacernos partícipes directos del singular acontecimiento que gozosamente vivió la Cristiandad.

¿BUENA DE CASA! Es para ti un beneficio el que tus doncellas sigan los Cursos de Formación Profesional, ya que esto significa que han de conseguir una mayor capacitación para su profesión doméstica.

Solemne y brillante desfile procesional del SAGRADO CORAZON DE JESUS

En la iglesia de San Francisco finalizó el novenario del Apostolado de la Oración

El sábado, día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, coincidiendo con el final del solemne novenario del Apostolado de la Oración, salió procesionalmente la imagen del Sagrado Corazón de Jesús, del templo de San Francisco de PP. Jesuitas, de nuestra ciudad.

Durante toda la mañana las misas estuvieron muy concurridas, especialmente a las doce y media, en que asistieron los niños del Apostolado, y de las asociaciones radicadas en la iglesia de San Francisco.

Los cultos de la tarde comenzaron a las ocho, con el ejercicio de la novena al Sagrado Corazón de Jesús, y a continuación la misa vespertina; inmediatamente formó la procesión de la imagen titular, en la que, tras la cruz alzada del templo de San Francisco, figuraban centenares de asociados al Apostolado de la Oración, de toda la ciudad, hombres, mujeres y niños; salió procesionalmente la imagen del Sagrado Corazón, precedida de banderines, guiones y estandartes de las diversas asociaciones del Apostolado de la Oración.

Asistían, en la presidencia eclesial, el prelado de la diócesis, doctor don José Souto Vizoso, y el arzobispo de Anking, Mons. Meléndez, S. I.; la presidencia civil estaba integrada por diversas representaciones oficiales de las primeras autoridades palentinas.

El cortejo procesional desfiló por la plaza Mayor, calles Joaquín Costa, Burgos, plaza de San Lázaro, Becerro de Bengoa, Colón, Mayor Principal, hasta la confluyente con la de Martínez de Azcoitia, y ante la fachada del colegio de Villandrade fue situada la imagen, cantándose un motete por el coro de dicho colegio, dirigiendo a continuación la palabra el P. Moneo, S. I., predicador del novenario. Como final de este acto popular en plena calle, se cantó el himno oficial del Apostolado de la Oración, dirigiéndose seguidamente la imagen del Sagrado Corazón al templo de San Francisco, finalizando así la procesión.

Numeroso público se hallaba situado a ambos flancos de las calles incluidas en el itinerario de la procesión.

Carnet de sociedad

TERMINACION DE ESTUDIOS



HERRERA DE FISURGA.—Después de brillantes ejercicios en la Escuela Departamental de Puericultura de Valladolid, ha terminado sus estudios el culto médico de Herrera de Fisurga, don Mariano Acero Padriana. Felicitamos al doctor Acero y le deseamos grandes triunfos en la especialidad de niños, a la que se dedicará, al mismo tiempo que a la Medicina general.

FINAL DE CARRERA.—Ha terminado brillantemente la carrera superior de piano, la señorita María Consuelo Arribas Maté. Nuestra enhorabuena a dicha señorita y familia y de manera especial a su hermana y profesora, señorita María Soledad Arribas Maté.

TEATRO PRINCIPAL

Hoy martes 2 de Julio
Presentación de la
GRAN COMPAÑIA DE
REVISTAS COMICAS
MANUEL PASO

Con la super-estrella
CARMEN ESBRI
Y el gracioso primer actor
QUIQUE CAMOIRAS

En el ESTRENO de la graciosa
y espectacular comedia musical
¡ME LA ESTOY
BUSCANDO!

Exito clamoroso de esta
Compañía, integrada por
3 VEDETTES — CANTANTES
BAILARINAS — ACTRICES
Y ACTORES
Con sus
BELLISIMAS MODELOS
Y CUERPO DE BAILE

VEA A ESTA GRAN COMPAÑIA
QUE DE PASO, PARA LAS
CIUDADES DEL NORTE, SE
DETienen EN NUESTRA CIU-
DAD PARA QUE CONOZCA LOS
GRANDES EXITOS DEL AÑO.
DOS UNICOS DIAS, DOS ES-
TRENOS DE FINA GRACIA QUE
LE HARAN DISFRUTAR DOS
HORAS DE ALEGRIA Y BUEN
HUMOR!

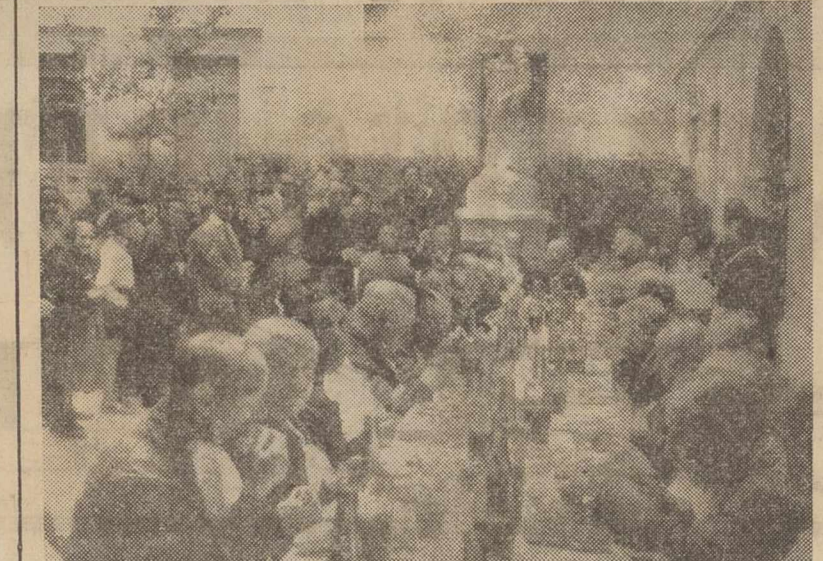
NO OBSTANTE LA CA-
TEGORIA DE ESTA COM-
PAÑIA Y SU ELEVADO
PRESUPUESTO
¡¡¡PRECIOS DE VERANO!!!

VIDA RELIGIOSA
CONGREGACION DE MARIA IN-
MACULADA Y SANTA ISABEL
(CASADAS)

Mañana, día 2, se celebrará el re-
tiro mensual a las cinco de la tarde,
en la iglesia de San Francisco.
Será dirigido por el Rvdo. Supe-
rior de esta Residencia.

Comida para los pobres, ofrecida por la Juventud Antoniana

Fue servida el domingo en el patio de Santa Clara



Continuando con las obras de caridad que viene realizando la Juventud Antoniana del «Pan de los Pobres», el domingo, a las doce de la mañana, en el patio de la iglesia conventual de Las Claras, fue ofrecida una comida a los pobres protegidos por dicha congregación.

Alrededor de cincuenta necesitados, varones, se reunieron en esta sencilla comida, que fue servida por varias señoras de la localidad, asistiendo el director de la Juventud Antoniana, Rvdo. Sr. don Eugenio Calzada y otros miembros de la misma.

Es la primera comida que dicha piadosa congregación ofrece a los pobres este año, a la que continuarán otras para mujeres y hombres alternativamente.

Cartelera de espectáculos

TEATRO PRINCIPAL
MANANA:
Gran Compañía de Revistas
«Manuel Paso»
con la super-estrella
CARMEN ESBRI
Primer actor
QUIQUE CAMOIRAS
con el estreno de:
¡ME LA ESTOY BUSCANDO!
Un auténtico escándalo
de carcajadas
Localidades a la venta

CINE REY DON SANCHE
Continua desde las 5
GRAN PROGRAMA DOBLE
«MI ADORADA SALVAJE»
(Pases: 5, 8'10 y 11'15)
Y
«VIAJE EN GLOBO»
(Pases: 6'35 y 10)
(Tolerado para todos los públicos)

CINE AVENIDA
Continua desde las 5
PROGRAMA DOBLE:
«EL CABALLERO DE LOS
CIEN ROSTROS»
(Pases: 5 y 8'30)
Y
«FUGITIVOS EN LA NOCHE»
(Pases: 6'30 y 10)
(Mayores de 16 años)

CALIFICACION MORAL
«El siete machos» (3), «Hola, Robinson», (3), «El mayor espectáculo».

PLASTIFILM
(MARCA REGISTRADA)
Para soldar las roturas de planos de papel vegetal y de toda clase de delineación, y los de pergamino, tela, cuero, etcétera, sin cintas ni parches.

De venta en
I. G. DIARIO-PALENCIA

CUPON PRO CIEGOS
En el sorteo celebrado el día 28 de junio ha resultado premiado con 250 pesetas el número 448, y con 25 pesetas todos los terminados en 48.

Sucesos en los pueblos

Aparatoso accidente de circulación

Se salió de la carretera el coche de línea de Bascosnes

Cuando de madrugada el autocar de la Empresa «Moreno» que cubre la línea de viajeros de Bascosnes de Ojeda, se dirigía a esta localidad para efectuar el servicio regular, por rotura de la dirección, se salió de la carretera, marchando unos sesenta y tantos metros fuera, rompiendo varios árboles y las piedras del pretil de un puente sobre un arroyo, a la altura del kilómetro 37'700 de la carretera de Santander.

El vehículo sufrió importantes desperfectos, resultando ileso el conductor, Amadeo Hernández Merino, natural de Bascosnes de Ojeda.

LETRAS DE LUTO

—Confortada con los Santos Sacramentos ha fallecido en San Sebastián de Campos doña María Pastor Castañero, de 59 años de edad. De natural atea y bondadosa, la finada se granjeó generales respetos y aprecio.

Testimoniamos nuestro pésame a su desconsolado esposo don Julián Quirce Perrote; hijos Valeriana, Narciso, Teófilo, Jesús y María del Carmen Quirce Pastor; hijos políticos, nietos, hermanos, hermanos políticos y demás familia.

—A los 69 años de edad, y tras recibir los Auxilios Espirituales, ha dejado de existir en Itero de la Vega, don Agustín López Ibáñez. Adornaba al finado excelentes dotes personales, caracterizándose por su laboriosidad y caballeroso trato, que le hicieron acreedor a afecto general.

Expresamos nuestra condolencia a su afilida esposa doña María Dolores López; hijos Anunciación, Enriqueta, Juan, Enrique, Delfina, María del Pilar, María Mercedes, Agustín, María Dolores, Severina y Elvira López; hijos políticos; hermanos doña Esperanza, doña Delfina y don Ticiano; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás parientes.

—Cristianamente, a los ochenta y dos años de edad, falleció en Palencia, el pasado día 30 de junio, doña Lidia Santacruz Galindo.

Doña Lidia Santacruz era muy conocida y apreciada en Palencia, habiéndose granjeado el afecto de cuantos la conocieron y trataron, por la sencillez de su trato y la sinceridad de su condición.

Profesora de Enseñanza Primaria, y de la Escuela del Magisterio, pasaron por sus aulas millares de niñas y jóvenes palentinas, que conservaron en su espíritu honda huella de la acción educadora de la veterana y brillante profesora. No pocas generaciones femeninas palentinas llevan el sello de la inconfundible educación de doña Lidia Santacruz.

No es de extrañar que la sensible pérdida de esta ilustre educadora palentina, haya causado gran pesar entre quienes la conocieron y trataron. Al dar cuenta de esta irreparable pérdida, testimoniamos nuestro pésame a su apenada hermana doña Visia Santacruz Galindo; hermana política, sobrinos, sobrinos políticos y otros familiares.

Delegación Provincial de Trabajo

UNIVERSIDADES LABORALES.—AMPLIACION DE PLAZO DE SOLICITUDES.—Se hace público que, por disposición del Ilmo. Sr. Director General de Promoción Social, queda ampliado hasta el día diez de julio el plazo de presentación de solicitudes para aspirar a becas de estudios de Orientación y Selección y Oficialía Industrial en Universidades Laborales.

Palencia, 1 de julio de 1963. — El Delegado de Trabajo, Antonio R. Rojuela.

Ayuntamiento de Palencia

Estando próxima la confección por esta Corporación de los Registros de Selares sin edificar y de selares edificados y sin edificar por el período 1964-68, se recuerda la obligatoriedad que tienen todos los propietarios de inmuebles de presentar declaración jurada por los mismos en el Negociado de Selares dentro de los treinta días naturales contados a partir del día de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia».

Palencia, 17 de junio de 1963.

JUAN MENA DE LA CRUZ

VENTA DE LOCALES COMERCIALES

- * En magníficos inmuebles nuevos con la mayor parte de las viviendas vendidas.
- * Préstamos oficiales y grandes facilidades de pago.
- * Exentos del 90 % de contribuciones e impuestos durante 20 años.
- * Precios sin competencia.
- * Interesantísimos para ocuparlos y como inversión.
- * Inmejorable emplazamiento.
- * Véanlos en Plaza de Cervantes, 8 (detrás de la Catedral).



LA SEÑORA

Doña Lidia Santacruz Galindo

Terciaria Carmelita

Maestra Nacional, jubilada

falleció en Palencia el día 30 de junio de 1963

a los 82 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

— D. E. P. —

Su apenada hermana Visia Santacruz Galindo; hermana política Catalina Argos Espino (Vda. de Santacruz); sobrinos Manolita Santacruz Merino, Cesáreo y María del Carmen Santacruz Argos; sobrinos políticos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Misa de familia: martes, a las diez.
Casa mortuoria: Modesto Lafuente, 1, 1.º
Iglesia parroquial: San Lázaro.



D. Agustín López Ibáñez

Falleció en Itero de la Vega el día 29 de Junio de 1963

A los 69 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña María Dolores López; hijos Anunciación, Enriqueta, Juan (Inspector Veterinario), Enrique, Delfina, María del Pilar y María Mercedes (Maestras Nacionales), Agustín, María Dolores y Severina (Maestras Nacionales) y Elvira López López; hijos políticos Angel Escribano, María del Carmen Santiago, José Parras, Amancio Yáñez, María Román y Artemio Martínez; hermanos Esperanza, Delfina y Ticiano; hermanos políticos Filapiano, Andechaga, Angel López, Teodosia Bregón, Isabel Pachón y Macario López; nietos, sobrinos y demás familia,

Suplican a sus amistades una oración por el eterno descanso del alma del finado

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Otra etapa, la octava Limoges-Burdeos, corrida a gran velocidad

La ganó al sprint VAN LOOY seguido de otros 109 corredores que entraron en el mismo tiempo

Pérez Francés se muestra cada día más satisfecho porque se acerca a los Pirineos

MIGUEL PACHECO tuvo una caída en la etapa del domingo

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil, por Decap). Este domingo en la etapa corrida por los ases del ciclismo, raras han sido las ofensivas que dieron nacimiento a verdaderas escapadas. La de más duración comenzó en el kilómetro 19 y se acabó en el 73 y dio la impresión de poder salir victoriosa. En ella tomaron parte Van Tongerlo, Duez, Mahe, Brandts, Uria, Novak, Baral, Beuffeuil, Groussard y Darrigade que habían salido lanzados en el kilómetro 14 para tratar de ensayar si con esta fuga podían ganar en Burdeos.

Los diez hombres reunidos de momento vieron llegar a su lado a Junkermann y Messelis cuando iban recorridos 66 kilómetros. Esta escapada parecía ideal, puesto que en ella estaban reunidos corredores de diez equipos de los trece que toman parte en la Vuelta. Pero los grandes, por las razones que son fáciles de explicar, rehusaron a seguir a los escapados.

Anglade, al principio de la etapa, con Plankert, Soler, Manzanegue, Ochoa, Buxels, con Elliot y Cazala habían formado, por su parte, ensayado sus esfuerzos para lograr cazar a los doce fugitivos. Después de este esfuerzo fue Jacques Anquetil con Pauwels y Gilbert Desmet I a su rueda, se destaca en el kilómetro 105 después de la travesía de Périgueux donde la primera vez en el día los corredores habían tomado al vuelo las bolsas de avituallamiento. Se reagrupó el pelotón con los fugados a los dos kilómetros.

Por su parte Bahamontes, Pérez Francés —que cada día se muestra

A 41,803 Kms. por hora se corrió en la 1.ª etapa de la "Vuelta del Porvenir"

El equipo español ha tenido una buena salida y se ha clasificado en el segundo puesto

Burdeos, 30. — (Servicio especial de la Vuelta Ciclista al Porvenir). (Por Jacques Grosbois).

La primera etapa de la Vuelta del Porvenir, Périgueux-Burdeos, de 128 kilómetros, se ha corrido a un tren de infierno, ya que la media horaria ha sido de 41,803 kilómetros y ha sido ganada por el holandés Alex Van Kruningen, que ha batido al sprint a seis compañeros de escapada que le seguían a 16 segundos antes que el pelotón general. Esta etapa ha sido prácticamente sin historia, que terminaron la mayoría en pelotón y especialmente los portugueses, dirigidos por Augusto y Alberto de Carballo, ambos suñerones accidentados.

Este hombre, de los más fuertes, que ha tenido el honor de registrar la primera caída de la Vuelta del Porvenir a los 9 kilómetros de la etapa. Ha sido tal la caída que han tenido, los portugueses no han podido tomar contacto con los hombres de cabeza. Ha sido una caída que después se repitió en el kilómetro 11 y en la que cayeron a tierra cerca de 40 participantes. Parecía que la mayor parte de los corredores estarían heridos y que podrían continuar la marcha y de la impresión de una guerra y esta segunda caída en masa no pudo evitar que éstos se retrasaran con 3 minutos 46" del vencedor. Carballo fue luego también víctima de una caída y de su marcha mecánica de la máquina llegando a Burdeos con 5 minutos 13" de retraso sobre el vencedor.

Ninguna sanción de eliminación ha sido tomada contra estos retrasados. Más que nada porque la caída fue general. Algunos de los favoritos de la carrera están heridos y principalmente el francés Jean Pierre Genet y el checoslovaco Hasman. Genet terminó con el pelotón, pero Hasman llegó con más de 32 minutos de retraso. Otros muchos corredores están igualmente heridos y el escocés Gordon Mac Naugat estuvo al borde del abandono.

Portes y Carballo han tenido ocasión de mejorar su retraso y han dado la impresión de marchar bien. Los más portugueses han estado bien clasificados al término de esta primera etapa y especialmente Mario da Silva, el líder del equipo.

El equipo de España ha tenido una excelente salida en la III Vuelta del Porvenir y ha conseguido el segundo puesto, detrás de Rusia, al término de la primera etapa, y colocado diez hombres en la victoriosa escapada,

más satisfecho de llegar a los Pirineos — y Ochoa. Estos corredores toman las primeras posiciones en el grupo principal y el pelotón les imita poco después y finalmente Van Looy, seguido de todos los demás logra tomar contacto con este pequeño grupo de españoles.

La carrera debía todavía desarrollarse sobre un ritmo de síncope. Bien raras fueron aquellas ocasiones — más de una vez — para evitar la llegada a Burdeos en grupo. Se puede citar como los más ardientes corredores deseados de evitar una llegada en masa Beuffeuil, Pérez Francés, Brandts, Cerami, Darrigade, Manzanegue, Backlandt, Poost, Geldermann, Stabinski, De Wolf, a los que señalamos los más sobresalientes, como los corredores que podían tener confianza en su punto de velocidad ante la posible sorpresa que podía dar Van Looy y Johannes Anssen. Este último intenta de batir a sus rivales en el golpe final, saliendo disparado solo por las calles de Burdeos, pero no puede beneficiarse del efecto de la sorpresa y a las puertas del velódromo vuelve a integrarse de otra manera. Se sabía que en seguida se llegaba a la pista.

Los corredores españoles no se preveía que pudieran disputar la media de 41,803, con la cantidad de agua que cayó durante todo el recorrido de la etapa. Esteban Martín y Gómez del Moral cayeron después, también cayeron Luis Otaño y Miguel Pacheco, pero sin embargo han figurado siempre entre los corredores que han animado la etapa durante los 15 primeros kilómetros. Valentín Uria se

distinguió igualmente, poco después que 10 corredores con el ex campeón del mundo Darrigade realizaron una escapada en la que lograron 50 segundos de ventaja en los 42 kilómetros primeros.

¿Qué fue de Miguel Pacheco? El corredor español fue víctima de un accidente material en la travesía de Mussidan (136 kilómetros) y Emilio Cruz figuraba en un pequeño grupo de 13 hombres donde se hallaba entre otros Darrigade. El que ha impresionado más en esta etapa ha sido el corredor español Pérez Francés, que al final de la misma, en un grupo de fugados provocaría una reacción inmediata de los favoritos y dando lugar a un nuevo reagrupamiento que se realizó a los 175 kilómetros.

Una tentativa de Manzanegue, acompañado de otros corredores extranjeros ha sido igualmente considerada como un magnífico planteamiento de ajedrez. Pérez Francés, el más brillante de la mañana se hacía destacar una vuelta impresionante sobre un pequeño grupo que precedía en 40 segundos al pelotón. Ha sido tal la fuerza que Pérez Francés impulsó a este grupo que el mismo Van Looy se vio precisado a tomar una decisión para evitar que se produjera una sorpresa a la llegada a Burdeos. En fin, por no faltar las caídas se registró una colectiva donde el belga Vannitsen fue la gran víctima y como resumen de esta etapa cabe decir que fue decididamente muy animada por los corredores españoles cuyo comportamiento desde la salida de París es muy satisfactorio. —Aifil.

5 noticias de fútbol

JUGADORES DEL ATLETICO, EN LIBERTAD

Bilbao, 30.—El Atlético de Bilbao ha dejado en libertad a sus jugadores Canito, Merodio y Uribe. —Aifil.

JUGADOR PARAGUAYO PARA UN CLUB ESPAÑOL

Montevideo, 30.—El futbolista paraguayo, Juan Graciano González, que venía jugando en el Club Nacional ha sido transferido a otro español por 1.200.000 pesetas.

Se desconoce aún la entidad española que adquirió los servicios de este jugador el cual ha salido hoy para Asunción antes de emprender su viaje a España. —Aifil.

TORNEO CUADRANGULAR DE VETERANOS

Zaragoza, 30.—En La Romareda se disputó anoche los dos primeros partidos del torneo cuadrangular entre las selecciones del Valencia, Barcelona, Madrid y Zaragoza.

La selección de Barcelona venció a la valenciana 5-3 y la zaragozana a la madrileña 2-0. —Aifil.

HOMENAJE AL PRESIDENTE DEL VALENCIA

Gandia (Valencia), 30.—En partido amistoso de fútbol, homenaje al presidente del Valencia, don Julio de Miguel, el Valencia y el Gandia han empatado a tres goles. Al descanso se llegó con 3-1 a favor del Gandia. —Aifil.

EL SPORTING CAMPEON DE COPA DE PORTUGAL

Lisboa, 30.—El Sporting, de Lisboa, se ha adjudicado la Copa de Portugal, al vencer en la final al Guimaraes, por cuatro goles a cero. Con su triunfo de hoy, el Sporting representará a Portugal en la Copa de Europa. —Aifil.

La montaña y los españoles

Suavemente, sin ningún hecho importante — salvo el de la escapada entre Jambes-Roubais —, la llanura está dejando paso a la montaña. La terrible llanura donde se anticipaban tremendos golpes de mano de Van Looy y los belgas: Anquetil está siendo capaz, por sí solo, de anular este terrible amenaza, y con esta superación de la carrera al líder, vencedor del "Tour" no está conforme ni el propio M. Goddet.

Recordarán cuando se dijo que el "monstruo sagrado" está pudiendo con el formidable "Tour". Pues bien; desaparecida la llanura

SALIDA DE LIMOGES

Limoges, 30. — La salida de los 119 corredores participantes en la Vuelta Ciclista a Francia ha tenido lugar en esta ciudad a las 10.45 de la mañana.

La octava etapa se disputará entre Limoges y Burdeos, con 231,5 kilómetros de recorrido.

Hacia un tiempo más bien fresco en el momento de tomar la salida los corredores. —Aifil.

UN PEQUEÑO GRUPO DE ESCAPADOS

Yrieix la Per Hez, 30. — Por esta ciudad, a 40 kms. de la salida, han pasado en primera posición un grupo compuesto por los corredores Van Tongerlo, Bélgica; Duez, Francia; Barale, Italia; Brandts, Bélgica; Uria, España; Novak, Francia; Darrigade, Francia; Beuffeuil, Francia y Mahe, Francia.

El pelotón ha pasado a 30" de los primeros.

El tiempo es frío y amenaza lluvia.

ADELANTO DE OCHO MINUTOS SOBRE EL HORARIO PREVISTO

Ex Ideuil, 30. — A las 12.19, con un adelanto de 8' sobre el horario previsto, ha pasado por esta ciudad un grupo compuesto por una docena de corredores, encabezados por Barale, Van Tongerlo y Darrigade, y en el que forma parte el español Uria.

Esta localidad está situada a 66 kilómetros de la salida y servía de control volante de la etapa. A las 15.00 horas ha pasado el alemán Junkermann y 10" después un pelotón encabezado por el francés Gainche.

Un italiano es el único corredor que ha perdido contacto con el gran pelotón y parece marchar con dificultades. —Aifil.

EN UN PELOTON Y CON UN CUARTO DE HORA DE ADELANTO

Périgueux, 30. — Por el control de avituallamiento, situado en esta ciudad, los corredores han pasado con un cuarto de hora de adelanto sobre el horario previsto.

La marcha es muy rápida y los 119 corredores en carrera han pasado agrupados, ya que el pelotón alcanzó a los destacados. —Aifil.

Después, con 20 minutos de diferencia sobre el pelotón han pasado los italianos Minetti, Dante y Ottaviani, quienes marchan con grandes dificultades. —Aifil.

GELDERMANN Y PROOST, DESTACADOS

Branne, 30. — Por esta ciudad, situada a 42,5 kilómetros del final han pasado dos corredores, el holandés Geldermann y el belga Proost, con nueve minutos de adelanto sobre el horario previsto.

El pelotón, conducido por los belgas Boens, Messelis, De Boever y el irlandés Elliot, han pasado con 12 segundos de retraso sobre los primeros.

La marcha es muy rápida y los 119 corredores en carrera han pasado agrupados, ya que el pelotón alcanzó a los destacados. —Aifil.

Después, con 20 minutos de diferencia sobre el pelotón han pasado los italianos Minetti, Dante y Ottaviani, quienes marchan con grandes dificultades. —Aifil.

CLASIFICACION

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Clasificación de la primera etapa de la Vuelta del Porvenir:

1. Van Kruningen, Holanda, 3-03.43 (con bonificación, 4-02.43).
2. Sagarduy, España, mismo tiempo (con bonificación, 3-03.13).
3. Therapvitch, Rusia, 3-03.43.
4. Melikov, Rusia, id.
5. Schultz, Alemania, id.
6. Quesada, España, id.
7. Sahar, Iran, 3-03.50.
8. Haesendonck, Bélgica, id.
9. Schejbal, Checoslovaquia.
10. Cotman, Bélgica.
11. Sneyvangers, Holanda.
12. Kulibine, Rusia.
13. Petrov, Rusia.
14. Schroders, Holanda.
15. Auld, Irlanda.
16. Vyncke, Bélgica.
17. El Grouch, Marruecos.
18. Fabri, Italia.
19. Haast, Holanda.
20. De Waard, Holanda.
21. Schreder, Holanda.
22. Boelke, Alemania.
23. Valenci, Yugoslavia.
24. Ghandora, Marruecos.
25. Baklo, Yugoslavia.
26. Mendiburu, España.
27. Momene, España.
28. Tan, España.
29. Sánchez, España, todos en el mismo tiempo que el séptimo clasificado, 3-03.59.
99. Blanco, 3-11-10.
105. Garcia, 3-14-38.

DOS LESIONADOS

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

El corredor francés Jean Pierre Genet, ha sido conducido al hospital a su llegada a Burdeos. Sufriría fractura de escápulas.

En cuanto al británico Mac Naught, lesionado en la cabeza a consecuencia de la caída colectiva registrada en el kilómetro 10 de la etapa, será examinado esta tarde.

COMENTARIO A LA PRIMERA ETAPA DEL "TOUR DEL PORVENIR"

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Con una victoria holandesa en Burdeos, exactamente como el año pasado, ha comenzado el Tour del Porvenir 1933. Alex Van Kruningen, representante de la Vuelta a Holanda se impuso netamente al sprint ante sus rivales.

La lluvia casi continua, ha hecho de esta primera etapa una vía difícil para los 124 participantes. Fueron numerosas las caídas sobre la resbaladiza ruta y más numerosos fueron los pinchazos. Fue tanta la velocidad, pero tan fuerte el espíritu, que solo los retrasados por accidente quedaron fuera de combate. Unos 40 hombres sufrieron un retraso considerable al producirse una caída en el kilómetro 10. El británico Gordon Mac Naught resultó tocado en la cabeza y tuvo que abandonar a continuación. Sin embargo, el italiano Nardella, el belga De Munster, el checoslovaco Hasman, el polaco Kosela, comprendieron la ruta, con más de cinco minutos de retraso, en las siguientes caídas resultaron lesionados principalmente Genet, Zimerman y el belga Bastian.

Los primeros ataques fueron registrados hacia el km. 40, a cargo en primer lugar del suizo Zoefel, después del holandés Schroeders, del belga Cotman y del español Tous. El ataque definitivo, sin embargo, tuvo lugar en el km. 85, en Brande, donde el ruso Melichov, que anteriormente se había distinguido se llevó tras sí al británico Bennett, al alemán Schultz, a otro soviético, Therapvitch, un holandés, Van Kruningen y los dos españoles, Sagarduy y Quesada, estos siete hombres tomaron una delantera máxima de 7 segundos de ventaja sobre el pelotón y en el velódromo de Burdeos llevaban 20.

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

dad, los corredores han pasado con un cuarto de hora de adelanto sobre el horario previsto.

La marcha es muy rápida y los 119 corredores en carrera han pasado agrupados, ya que el pelotón alcanzó a los destacados. —Aifil.

GELDERMANN Y PROOST, DESTACADOS

Branne, 30. — Por esta ciudad, situada a 42,5 kilómetros del final han pasado dos corredores, el holandés Geldermann y el belga Proost, con nueve minutos de adelanto sobre el horario previsto.

El pelotón, conducido por los belgas Boens, Messelis, De Boever y el irlandés Elliot, han pasado con 12 segundos de retraso sobre los primeros.

Después, con 20 minutos de diferencia sobre el pelotón han pasado los italianos Minetti, Dante y Ottaviani, quienes marchan con grandes dificultades. —Aifil.

CLASIFICACION

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Clasificación de la primera etapa de la Vuelta del Porvenir:

1. Van Kruningen, Holanda, 3-03.43 (con bonificación, 4-02.43).
2. Sagarduy, España, mismo tiempo (con bonificación, 3-03.13).
3. Therapvitch, Rusia, 3-03.43.
4. Melikov, Rusia, id.
5. Schultz, Alemania, id.
6. Quesada, España, id.
7. Sahar, Iran, 3-03.50.
8. Haesendonck, Bélgica, id.
9. Schejbal, Checoslovaquia.
10. Cotman, Bélgica.
11. Sneyvangers, Holanda.
12. Kulibine, Rusia.
13. Petrov, Rusia.
14. Schroders, Holanda.
15. Auld, Irlanda.
16. Vyncke, Bélgica.
17. El Grouch, Marruecos.
18. Fabri, Italia.
19. Haast, Holanda.
20. De Waard, Holanda.
21. Schreder, Holanda.
22. Boelke, Alemania.
23. Valenci, Yugoslavia.
24. Ghandora, Marruecos.
25. Baklo, Yugoslavia.
26. Mendiburu, España.
27. Momene, España.
28. Tan, España.
29. Sánchez, España, todos en el mismo tiempo que el séptimo clasificado, 3-03.59.
99. Blanco, 3-11-10.
105. Garcia, 3-14-38.

DOS LESIONADOS

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

El corredor francés Jean Pierre Genet, ha sido conducido al hospital a su llegada a Burdeos. Sufriría fractura de escápulas.

En cuanto al británico Mac Naught, lesionado en la cabeza a consecuencia de la caída colectiva registrada en el kilómetro 10 de la etapa, será examinado esta tarde.

COMENTARIO A LA PRIMERA ETAPA DEL "TOUR DEL PORVENIR"

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Con una victoria holandesa en Burdeos, exactamente como el año pasado, ha comenzado el Tour del Porvenir 1933. Alex Van Kruningen, representante de la Vuelta a Holanda se impuso netamente al sprint ante sus rivales.

La lluvia casi continua, ha hecho de esta primera etapa una vía difícil para los 124 participantes. Fueron numerosas las caídas sobre la resbaladiza ruta y más numerosos fueron los pinchazos. Fue tanta la velocidad, pero tan fuerte el espíritu, que solo los retrasados por accidente quedaron fuera de combate. Unos 40 hombres sufrieron un retraso considerable al producirse una caída en el kilómetro 10. El británico Gordon Mac Naught resultó tocado en la cabeza y tuvo que abandonar a continuación. Sin embargo, el italiano Nardella, el belga De Munster, el checoslovaco Hasman, el polaco Kosela, comprendieron la ruta, con más de cinco minutos de retraso, en las siguientes caídas resultaron lesionados principalmente Genet, Zimerman y el belga Bastian.

Los primeros ataques fueron registrados hacia el km. 40, a cargo en primer lugar del suizo Zoefel, después del holandés Schroeders, del belga Cotman y del español Tous. El ataque definitivo, sin embargo, tuvo lugar en el km. 85, en Brande, donde el ruso Melichov, que anteriormente se había distinguido se llevó tras sí al británico Bennett, al alemán Schultz, a otro soviético, Therapvitch, un holandés, Van Kruningen y los dos españoles, Sagarduy y Quesada, estos siete hombres tomaron una delantera máxima de 7 segundos de ventaja sobre el pelotón y en el velódromo de Burdeos llevaban 20.

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

gas Boens, Messelis, De Boever y el irlandés Elliot, han pasado con 12 segundos de retraso sobre los primeros.

La marcha es muy rápida y los 119 corredores en carrera han pasado agrupados, ya que el pelotón alcanzó a los destacados. —Aifil.

GELDERMANN Y PROOST, DESTACADOS

Branne, 30. — Por esta ciudad, situada a 42,5 kilómetros del final han pasado dos corredores, el holandés Geldermann y el belga Proost, con nueve minutos de adelanto sobre el horario previsto.

El pelotón, conducido por los belgas Boens, Messelis, De Boever y el irlandés Elliot, han pasado con 12 segundos de retraso sobre los primeros.

Después, con 20 minutos de diferencia sobre el pelotón han pasado los italianos Minetti, Dante y Ottaviani, quienes marchan con grandes dificultades. —Aifil.

CLASIFICACION

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Clasificación de la primera etapa de la Vuelta del Porvenir:

1. Van Kruningen, Holanda, 3-03.43 (con bonificación, 4-02.43).
2. Sagarduy, España, mismo tiempo (con bonificación, 3-03.13).
3. Therapvitch, Rusia, 3-03.43.
4. Melikov, Rusia, id.
5. Schultz, Alemania, id.
6. Quesada, España, id.
7. Sahar, Iran, 3-03.50.
8. Haesendonck, Bélgica, id.
9. Schejbal, Checoslovaquia.
10. Cotman, Bélgica.
11. Sneyvangers, Holanda.
12. Kulibine, Rusia.
13. Petrov, Rusia.
14. Schroders, Holanda.
15. Auld, Irlanda.
16. Vyncke, Bélgica.
17. El Grouch, Marruecos.
18. Fabri, Italia.
19. Haast, Holanda.
20. De Waard, Holanda.
21. Schreder, Holanda.
22. Boelke, Alemania.
23. Valenci, Yugoslavia.
24. Ghandora, Marruecos.
25. Baklo, Yugoslavia.
26. Mendiburu, España.
27. Momene, España.
28. Tan, España.
29. Sánchez, España, todos en el mismo tiempo que el séptimo clasificado, 3-03.59.
99. Blanco, 3-11-10.
105. Garcia, 3-14-38.

DOS LESIONADOS

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

El corredor francés Jean Pierre Genet, ha sido conducido al hospital a su llegada a Burdeos. Sufriría fractura de escápulas.

En cuanto al británico Mac Naught, lesionado en la cabeza a consecuencia de la caída colectiva registrada en el kilómetro 10 de la etapa, será examinado esta tarde.

COMENTARIO A LA PRIMERA ETAPA DEL "TOUR DEL PORVENIR"

Burdeos, 30. — (Servicio especial de Aifil).

Con una victoria holandesa en Burdeos, exactamente como el año pasado, ha comenzado el Tour del Porvenir 1933. Alex Van Kruningen, representante de la Vuelta a Holanda se impuso netamente al sprint ante sus rivales.

La lluvia casi continua, ha hecho de esta primera etapa una vía difícil para los 124 participantes. Fueron numerosas las caídas sobre la resbaladiza ruta y más numerosos fueron los pinchazos. Fue tanta la velocidad, pero tan fuerte el espíritu, que solo los retrasados por accidente quedaron fuera de combate. Unos 40 hombres sufrieron un retraso considerable al producirse una caída en el kilómetro 10. El británico Gordon Mac Naught resultó tocado en la cabeza y tuvo que abandonar a continuación. Sin embargo, el italiano Nardella, el belga De Munster, el checoslovaco Hasman, el polaco Kosela, comprendieron la ruta, con más de cinco minutos de retraso, en las siguientes caídas resultaron lesionados principalmente Genet, Zimerman y el belga Bastian.

Los primeros ataques fueron registrados hacia el km. 40, a cargo en primer lugar del suizo Zoefel, después del holandés Schroeders, del belga Cotman y del español Tous. El ataque definitivo, sin embargo, tuvo lugar en el km. 85, en Brande, donde el ruso Melichov, que anteriormente se había distinguido se llevó tras sí al británico Bennett, al alemán Schultz, a otro soviético, Therapvitch, un holandés, Van Kruningen y los dos españoles, Sagarduy y Quesada, estos siete hombres tomaron una delantera máxima de 7 segundos de ventaja sobre el pelotón y en el velódromo de Burdeos llevaban 20.

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

Mayot, 98 Teléfono, 2887

Señora

antes de comprar su lavadora consulte precios con el Distribuidor en exclusiva de

BRU - Pastor

La Vuelta Ciclista a FRANCIA

El belga CERAMI ganó la etapa de ayer lunes

DESMET CONTINUA EN POSESION DEL JERSEY AMARILLO

PELICULA DE LA ETAPA

Pau, 1.—Servicio especial de Alfil).
Sorprendiendo a sus siete compañeros de escapada con un demarraje maravilloso, el belga Tino Cerami, ha ganado la novena etapa de la Vuelta a Francia, Burdeos-Pau, con 202 kilómetros de recorrido. Al final de esta novena etapa, Gilbert Desmet I. conserva el maillot amarillo.

Vannitsen y Melkenbeek, heridos en la caída que se produjo la víspera en la meta de llegada, no tomaron la salida hoy en Burdeos. Son por tanto, 112 los corredores que continúan la prueba. Entre ellos figuraba Carlessi, atropellado por un automóvil en las calles de Burdeos, aunque sufrió una herida en la pierna izquierda que le ha tenido al borde del abandono.

El primer ataque de la jornada, a cargo de Schroeders, se produjo a los once kilómetros de carrera, en los kilómetros más lejos Schroeders fué alcanzado por Groussard, Lelange, Cruz, Molenaers, Lebaube, Elorza, Mas, Thielin y Armand Desmet. Por Castres, a 19 kilómetros de la salida, estos corredores llevaban una ventaja de 30 segundos. Poco más tarde el pelotón se dislocó a causa

de los constantes demarajes, y en el kilómetro 37 Poulidor, G. Desmet I. Anglade, Junkerman, Pauwels, Elliot y Stablinski, cazan a los fugados. Inmediatamente se produjo el reagrupamiento general.

Pero la calma no dura mucho tiempo y se suceden los intentos de escapada. Anglade intenta la fuga en el kilómetro 62, pero sin éxito. Poco después es Darrigade el que prueba fortuna, saltando a su rueda Beuf, feuil y Simpson. El trio alcanza una ventaja de 50 segundos sobre el pelotón al paso por Capitoux, en el kilómetro 74 de la carrera.

Pronto se destacan del pelotón Lelange, Braczk, Joseph, Groussard, Cerami y Everaert, que llegan juntos a los tres primeros en el kilómetro 90, después de una persecución de unos diez kilómetros. El pelotón se encuentra entonces a 1' 5". Los fugados llegan a tener una distancia de 2' 10", en el kilómetro 95. Después pierden algo de terreno, pues el pelotón se ve socorrido por los contrataques. Del pelotón salen Enhoven, Arenhouts y Zilverberg. Durante 3 kilómetros permanecen destacados, pero luego se reintegran al grupo principal, cuyo retraso en Villeneuve-de-Marcen (kilómetro 20), alcan-

za el minuto y 30 segundos. Un breve contraataque de Baens e Ignolin aborta rápidamente. Entonces el pelotón reduce el ritmo de marcha y los ocho fugitivos aumentan su ventaja en Aire-Sur-L'Adour recibiendo su reagrupamiento (kilómetro 240), con 3' 35" de delantera sobre sus adversarios.

Veinte kilómetros más adelante, son ya 4' 25" los que separan al grupo de cabeza del pelotón, del que Pauwels se había escapado durante un breve trecho. Conducido por Gilbert Desmet I., el maillot amarillo y sus coequipiers, el pelotón se acerca un poco y el retraso bajó a 4' 10", a 32 kilómetros de la meta. Pronto Desmet I. acompañado por Behey, se destaca durante dos kilómetros. Esta acción hace perder 45" a los ocho primeros, pero después Pauwels ataca otra vez, y a 20 kilómetros de Pau, la ventaja, que ha disminuido nuevamente, es ya sólo de 2' 40". Los ocho fugitivos aumentan la distancia en los últimos kilómetros y la victoria ha de ser, necesariamente, para uno de ellos. Al sprint, es Cerami el que, partiendo desde lejos, se muestra más rápido, seguido por Darrigade. El pelotón llegó con 3' 15" de retraso. Van Looy gana al sprint, entre los del grupo general.

LA SALIDA EN LA 9.ª ETAPA

Burdeos, 1.—A las 11:30 horas tomaron la salida los corredores participantes en la Vuelta a Francia, para cubrir la novena etapa Burdeos-Pau, sobre 201 kilómetros.—Alfil.

112 TOMARON LA SALIDA

Burdeos, 1.—Solamente 112 corredores han tomado la salida a las 11:30, en Pont de la Maye, para cubrir la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, Burdeos-Pau, sobre 202 kilómetros.

Dos corredores belgas, víctimas de caídas en la etapa de la víspera, se han visto obligados a abandonar. Se trata de Willy Vannitsen, Bélgica,



ca, que resultó lesionado en la caída sobre la pista del velódromo de Burdeos y fué trasladado al hospital Pellegrin y de su compatriota Melkenbeek, herido en una caída y que sufre una gran hematomas.

Vannitsen sufre fractura en la clavícula derecha.

Así se ha producido otro abandono. El corredor italiano Carlessi, fué desmontado por un automóvil cuan-

do salía de su hotel y se dirigía en bicicleta hasta el control de la salida. Carlessi fué atendido inmediatamente por el doctor Dumas, médico oficial de la Vuelta, quien dictaminó que el corredor sufre una hematomas en la rodilla izquierda.

El tiempo ha aclarado en el momento en que los corredores tomaban la salida para Pau.—Alfil.

POR EL CONTROL DE BAZAS LLEVAN TRES MINUTOS DE ADELANTO

Bazas, 1.—Por el control volante de Bazas a 57.500 kilómetros ha pasado el pelotón en grupo compacto a gran velocidad a las 13:50 con tres minutos de adelanto sobre el horario previsto.

En cabeza del pelotón marchaban

Seynaeve, Verhaegen, Fore, Everaert y Matillo.—Alfil.

CERAMI, VENCEDOR

Pau, 1.—(Servicio especial de Alfil).—El belga Cerami ha ganado la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia.

Gilbert Desmet I. conserva el jersey amarillo de líder.

La "Vuelta del Porvenir"

En la segunda etapa venció el ruso Melichov

Burdeos, 1. Vuelta del Porvenir. Los 123 corredores participantes en la Vuelta del Porvenir han tomado la salida a las 9:45, en Pont de la Maye, para la segunda etapa entre Burdeos y Pau, sobre 202 kilómetros de recorrido.

Un buen número de participantes se encuentran lesionados a consecuencia de las caídas registradas en la etapa de ayer y los más seriamente tocados son el francés Genet y los belgas De Munster, herido en un pie y Vastiau, en la cadera. El cielo estaba cubierto, pero el día se anunció más caluroso que el de ayer.—Alfil.

DOS ESPAÑOLES Y UN SUIZO, SE DESPEGAN DEL PELOTON

Bazas, 1.—Vuelta del Porvenir. Por el control volante de Bazas, a 57.500 kilómetros, los españoles ANTONIO TOUS Y JOSE MOME-

NE, así como el suizo Heinemann, han pasado, a las once horas, con 5 minutos de adelanto sobre el horario previsto.

El pelotón, conducido por los británicos Nuttal y Daniels, se presentó agrupado con 30 segundos de retraso sobre los tres primeros.—Alfil.

NE, así como el suizo Heinemann, han pasado, a las once horas, con 5 minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Este grupo precedía en un minuto a un pequeño pelotón de ocho hombres, seguido por el gran pelotón a 2' 49".

Abandonó la prueba el yugoslavo Boltezar.—Alfil.

MELICHOV, DE RUSIA, VENCEDOR EN LA SEGUNDA ETAPA

Pau, 1. Vuelta del Porvenir. Melichov de Rusia, ha vencido en la segunda etapa de la Vuelta del Porvenir, de 202 kilómetros, entre Burdeos y Pau, convirtiéndose en líder de la prueba.

Seguidamente entraron el soviético Kubeline y el italiano Meno.—Alfil.

Tcherepovich, el checo Schejbal y los españoles MENDIBURU Y GARCIA así como otros corredores, paso registrado a las 13:01 con dos minutos de adelanto sobre el horario previsto.

Este grupo precedía en un minuto a un pequeño pelotón de ocho hombres, seguido por el gran pelotón a 2' 49".

Abandonó la prueba el yugoslavo Boltezar.—Alfil.

MELICHOV, DE RUSIA, VENCEDOR EN LA SEGUNDA ETAPA

Pau, 1. Vuelta del Porvenir. Melichov de Rusia, ha vencido en la segunda etapa de la Vuelta del Porvenir, de 202 kilómetros, entre Burdeos y Pau, convirtiéndose en líder de la prueba.

Seguidamente entraron el soviético Kubeline y el italiano Meno.—Alfil.

CLASIFICACIONES

Pau, 1.—También la novena etapa, Burdeos-Pau, con 202 kilómetros de recorrido, se ha decidido al sprint, después de una intensa lucha de todos los participantes, que rodando, una vez más, en un solo pelotón, pero a velocidad superior a los 42 kilómetros por hora. En el sprint final se impuso el belga Cerami y Gilbert Desmet I. continúa en posesión del jersey amarillo. La clasificación de la etapa ha sido la siguiente:

- 1 Cerami, 4-41-28, idem.
- 2 Darrigade, 4-41-28, idem.
- 3 Groussard, 4-41-58.
- 4 Everaert, idem.
- 5 Simon, idem.
- 6 Delange, idem.
- 7 Beuf, idem.
- 8 Graczyk, idem.
- 9 Van Looy, 4-45-12.
- 10 Vheyt, idem.
- 11 Martin, idem.
- 12 Soler, idem.
- 13 Barutia, idem.
- 14 Mas, idem.
- 15 Suárez, idem.
- 16 Pérez Francés, idem.
- 17 Urtion, idem.
- 18 Bertrán, idem.
- 19 Otaño, idem.

6 Salschushin (URSS), 4-49-50.
7 Fabri (Italia), idem.
A continuación se clasificó un gran pelotón con el mismo tiempo que Salschushin. Detrás del pelotón vienen:

- 87 Carvalho (Portugal), 4-50-08.
- 88 Herger (Suiza), idem.
- 91 Ginés García (España), 4-50-23.
- 92 Fortes (Portugal), 4-53-40.
- 93 Tous (España), 4-53-40.

Ha abandonado el yugoslavo Boltezar.

GENERAL

Pau, 1.—(Servicio especial de Alfil).

Clasificación general de la Vuelta

Existe "psicosis bahamontista"

Federico asegura que lo que habrá será "tomate"

Pau, 1.—(Servicio especial de Alfil).

Los españoles están logrando sus objetivos cuando faltan sólo cuatro días para que de comienzo el anuncio de «Bossa nova bahamontista».

Efectivamente, cuatro españoles figuran en lugares destacados de la clasificación general en Pau, los cuatro son hombres que puedan dar mucha guerra aún. Sin embargo, sólo uno preocupa auténticamente: «El Águila de Tolosa».

Existe «psicosis bahamontista», y cuando los principales ases sienten preocupación por un hombre en especial, sus motivos tendrán. Quizás la razón fundamental esté en que el formidable vencedor del «Tour» de 1959, ha demostrado este año encontrarse muy a punto.

—Estos últimos tiempos me ha ocurrido una cosa muy significativa y es que jamás sentía tanta devoción y vocación por la bicicleta. Después de ganar el «Tour» pasé por una época de baja depresión en la que el español me seducía mucho más que el «bicho». Luego, cuando el clima aquí lo dejó de atosigarme, volví a sentir por mis venas la necesidad de los entrenamientos y de devorar kilómetros y más kilómetros. Creo, sinceramente, que este año, como ya pronosticó hace meses mi director deportivo, Paul Remy, puedo volver «dicos» a los favoritos de la montaña.

—¿Habrá «bossa nova»?

—Yo no sé si será twist, madison o bossa nova, lo que sí puedo afirmar es que, si se cumplen mis propósitos, habrá «tomate», que es más español.

Bahamontes, señores, está corriendo con fuerza y con una inteligencia que raras veces habíamos visto en él. Es más, tiene actualmente colocado en el quinto de la general a su más el «agregado», el campeón español Otaño, un hombre que está dispuesto a sacrificarse en beneficio de Federico Martín Bahamontes y todo su equipo. Y esto es muy importante. Siempre y cuando no se le fuerzan las cosas al «gentío» español y opte por uno de sus no menos fabulosas «espantas».

La segunda gran baza española en este «Tour France», que como ustedes saben celebra su mayoría de edad, está en el duro y combativo Antonio Suárez. Seis minutos catorce segundos le separan de un nuevo líder de barro, Desmet.

No quiero precipitar acontecimientos, no quiero pronosticar sin fundamento de causa. Lo único que puedo asegurar a la afición española es que me encuentro físicamente bien y que mi equipo me apoya sin demerito. Nunca me acompañó la suerte en el «Tour», pero en esta edición del cincuentenario parece que se me está dando bin, por lo menos no he sufrido hasta ahora tanto como yo recuerdo que sufrí en mis otras actuaciones por las carreteras francesas. Es, pues, una oportunidad, aprovechando esta buena racha, para explotar el buen momento de forma y potencia en que me encuentro y sacarlo todo el fruto posible. Con o sin permiso de Anquetil.

Así, en Pau, se hablaba hoy también favorablemente del pequeño Angelino Soler, un muchacho todo modestia y que, según dicen los que le vieron en el Giro, puede empezar a superar su clasificación en la general a partir de Aurillac.

—Existe unión entre los nuestros,

del Porvenir después de la segunda etapa:

- 1 Melikov (URSS), 7-51-16.
- 2 Cotman (Bélgica), 7-51-47, a 31".
- 3 Ex aequo: Kibiline (URSS), 7-52-02.
- 4 Harings (Holanda), 7-52-02.
- 5 Maino (Italia), 7-52-02.
- 6 Van Kreuningen (Holanda), 7-53-03, a 1' 47".
- 7 Sagarduy (España), 7-53-33, a 2' 02".
- 8 Ex aequo: Quesada (España), 7-53-33, a 2' 17".

Toheropovich (URSS), idem.

Schulz (Alemania), idem.

Existe «psicosis bahamontista», y cuando los principales ases sienten preocupación por un hombre en especial, sus motivos tendrán. Quizás la razón fundamental esté en que el formidable vencedor del «Tour» de 1959, ha demostrado este año encontrarse muy a punto.

—Estos últimos tiempos me ha ocurrido una cosa muy significativa y es que jamás sentía tanta devoción y vocación por la bicicleta. Después de ganar el «Tour» pasé por una época de baja depresión en la que el español me seducía mucho más que el «bicho». Luego, cuando el clima aquí lo dejó de atosigarme, volví a sentir por mis venas la necesidad de los entrenamientos y de devorar kilómetros y más kilómetros. Creo, sinceramente, que este año, como ya pronosticó hace meses mi director deportivo, Paul Remy, puedo volver «dicos» a los favoritos de la montaña.

—¿Habrá «bossa nova»?

—Yo no sé si será twist, madison o bossa nova, lo que sí puedo afirmar es que, si se cumplen mis propósitos, habrá «tomate», que es más español.

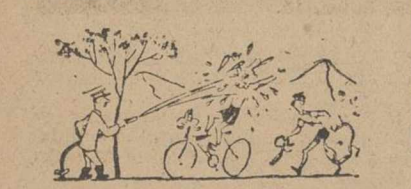
Bahamontes, señores, está corriendo con fuerza y con una inteligencia que raras veces habíamos visto en él. Es más, tiene actualmente colocado en el quinto de la general a su más el «agregado», el campeón español Otaño, un hombre que está dispuesto a sacrificarse en beneficio de Federico Martín Bahamontes y todo su equipo. Y esto es muy importante. Siempre y cuando no se le fuerzan las cosas al «gentío» español y opte por uno de sus no menos fabulosas «espantas».

La segunda gran baza española en este «Tour France», que como ustedes saben celebra su mayoría de edad, está en el duro y combativo Antonio Suárez. Seis minutos catorce segundos le separan de un nuevo líder de barro, Desmet.

No quiero precipitar acontecimientos, no quiero pronosticar sin fundamento de causa. Lo único que puedo asegurar a la afición española es que me encuentro físicamente bien y que mi equipo me apoya sin demerito. Nunca me acompañó la suerte en el «Tour», pero en esta edición del cincuentenario parece que se me está dando bin, por lo menos no he sufrido hasta ahora tanto como yo recuerdo que sufrí en mis otras actuaciones por las carreteras francesas. Es, pues, una oportunidad, aprovechando esta buena racha, para explotar el buen momento de forma y potencia en que me encuentro y sacarlo todo el fruto posible. Con o sin permiso de Anquetil.

Así, en Pau, se hablaba hoy también favorablemente del pequeño Angelino Soler, un muchacho todo modestia y que, según dicen los que le vieron en el Giro, puede empezar a superar su clasificación en la general a partir de Aurillac.

—Existe unión entre los nuestros,



- 73 Rey, idem.
- 74 Manzanque, idem.
- 75 Gómez Moral, idem.
- 83 Cruz, idem.
- 991 Bahamontes, idem.
- 93 Elorza, idem.
- 95 Campillo, idem.
- 99 San Emeterio, idem.
- 105 Hernández, idem.
- 106 Pacheco, idem.
- 108 Gabica, idem.
- 112 Karmany. Todos en el mismo tiempo que Van Looy.

No tomaron la salida los belgas Vannitsen y Melkenbeek.

CLASIFICACION GENERAL

- 1 G. Desmet, Bélgica, 48-11-51.
- 2 Anglade, Francia, 48-11-57; a 06".
- 3 Elliot, Irlanda, 48-12-53; a 1'06".
- 4 Van Tongerlo, Bélgica, 48-13-35; a 1'44".
- 5 Otaño, España, 48-14-04; a 2'13".
- 6 Stablinski, 48-17-48; a 5'57".
- 7 Darrigade, 48-17-55; a 6'04".
- 8 Ex aequo: Suárez, España, 48-18-05; a 6'14".
- 9 Anquetil, idem.
- 10 Van Looy, Bélgica, 48-18-45; a 6'54".
- 12 Bahamontes, 48-19-24; a 7'33".
- 18 Soler, 48-20-21; a 8'30".
- 26 Gómez del Moral, 48-21-39.
- 32 Gabica, 48-22-29.
- 33 Pérez Francés, 48-22-32.
- 35 Pacheco, 48-22-40.
- 42 Elorza, 48-23-50.
- 67 Manzanque, 48-27-56.
- 80 Velez, 48-28-03.
- 82 Urtion, 48-31-07.



- 88 Bertrán, 48-32-05.
- 92 Mas, 48-34-12.
- 95 Cruz, 48-37-14.
- 97 Karmany, 48-38-07.
- 101 Campillo, 48-39-54.
- 104 Barutia, 48-41-22.
- 105 Hernández, 48-41-35.
- 106 Rey, 48-45-40.
- 108 San Emeterio, 48-49-21.
- 110 Martín, 48-52-31.—Alfil.

CLASIFICACION INDIVIDUAL DE LOS DEL «PORVENIR»

Pau, 1.—(Servicio especial de Alfil).

Clasificación de la segunda etapa:

- 1 Melikov (URSS), 4-48-03, con bonificación, 4-47-33.
- 2 Cotman (Bélgica), idem, con bonificación, 4-47-48.
- 3 Maino (Italia), 4-48-03.
- 4 Kibiline (Holanda), idem.

GUIA MEDICA

D. DACIO CRESPO H. DE MEDINA
JEFE DE LOS SERVICIOS DE CIRUGIA DEL HOSPITAL PROVINCIAL
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6
Teniente Velasco, 1 (delante de la Iglesia de San Lázaro).—Tel., 1482
Operaciones y urgencias: SANATORIO DE LA CRUZ ROJA, Teniente Velasco, núm. 9. Tel., 2006

DOCTOR CALLEJA
MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER.—PARTOS
Ignacio Martínez de Azcoitia, 9, 2.º
Consulta de 12 a 2.—Teléfono 3400

E. ROBLES de once a una y media. Tel., 1413
José Antonio, 87, 1.º (Salón)
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Cáncer, Tumores, Ulcera, SÍFILIS VENEREAS
ENFERMEDADES DE LAS VIAS URINARIAS Y GENITALES
Electroterapia, (Diatermia, onda corta, Electrocoagulación, Rayos X, Corrientes, etc.), Niess carbónica, Análisis.

PROF. DR. CESAR FERNANDEZ-RUIZ
CIRUGIA DE LA MUJER.—PARTOS
Profesor de Ginecología de la Facultad de Medicina
Jefe de la Maternidad — Maternológico del Estado
CONSULTA DIARIA: de 1 a 3
Mayor Principal, 33. Teléfono, 1533
Operaciones y urgencias: Sanatorio de la Cruz Roja
Teniente Velasco, 9. Teléfono, 2006

J. DURANTEZ CAMINERO
MEDICO OCUISTA
del Servicio de Oftalmología del Hospital Provincial de Madrid
Consulta en D. Sancho, 16. Teléfono, 3105
(Edificio Banco Español de Crédito)

DR. ERADIO ALONSO DEL CAMPO
APARATO DIGESTIVO RAYOS X MEDICINA Y CIRUGIA
Médico A. por oposición de la Escuela Médico-Quirúrgica de Patología Digestiva del Hospital de la Santa Cruz y San Pablo, de Barcelona
D. Sancho, 10. Teléfono 3790-177. Consulta de 11 a 2

AGRICULTOR

Solucione su problema de recolección de cereales con la COSECHADORA AUTOPROPULSADA

SACA - FAHR

con motor internacional de gas-oil, segunda limpia, levantamiento hidráulico, instalación completa de luces y garantía total por un año.

SACA - FAHR

limpia su grano perfectamente y jamás se atasca, debido a su potente cilindro desgranador de 900 m/m. de longitud.

MUY IMPORTANTE: Recordamos a todos nuestros clientes, que pueden ver en nuestra exposición de Manuel Rivera núm. 22, un stock completo de piezas de repuesto. También garantizamos la total ASISTENCIA TECNICA durante toda la campaña.

DISTRIBUIDOR OFICIAL EN PALENCIA:
RIEMA, S. L.
Manuel Rivera, 22. Teléfono, 37-21. PALENCIA
(Frente al Colegio Angelinas)

Carlos Ilera Palsán
CONSULTA EN
BERRUGUETE, NUMERO 1
PRIMERO, DERECHA

José M. Martín Barbán
Medicina y Cirugía del aparato digestivo
Consulta, de diez a una
Beorro de Bengoa, 24.—Tel., 3041

CONSULTA DE RADIOLOGIA Y FISIOTERAPIA MEDICA
DR. SANTOS CAPILLA
PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA

S. PAJARES GARCIA
Médico Jefe de los Servicios Provinciales de Fisiocultura, por oposición
Consulta de Fisiocultura y Fisiocultura de los niños
RAYOS X
Calvo Botello, (Jardines), 2. 1.º 602a.
Horas: de 12 a 2. Teléfono, 1628

RAYOS X. — Tomografía. — Onda Corta. — Inductotermia. — Ultrasonido. — Radiaciones Infrarrojas y Ultravioletas. — Corrientes galvánica y farádica. — Electrodiagnóstico
Avda. Modesto Lafuente, número 11
De 12 a 4

RAFAEL M. ALMEIDA
Médico Jefe del Hospital Provincial por oposición
RAYOS X
Horas de consulta: de 11 a 2
Mayor Pral., 178, 1.º, Izda. Tel. 1563

EN EL HOGAR



como en todas partes

sintasol

EL SUELO DE NUESTRO TIEMPO

DISTRIBUIDORES OFICIALES:

PASCUAL PASTOR MARTINEZ
Modesto Lafuente, n.º 20. Teléfono 2229

MANUEL SIEIRAS IGLESIAS
Ayda. Casado del Alisal, n.º 8. Teléfono 3647

EL DOMINGO TAURINO

Triunfal tarde de Antonio Bienvenida en la Monumental de Madrid

Muchas orejas en la corrida de Burgos.-Andrés Vázquez salió a hombros en Soria.-Se anuncia la reaparición de Chamaco para el domingo próximo

CORRIDAS

TRIUNFAL TARDE DE ANTONIO BIENVENIDA

Madrid, 30. — Plaza Monumental. Toros de los Hermanos de Sevilla. Los toros llegaron probando al último tercio. El quinto, reparado de la vista, fue sustituido por otro de la misma ganadería, manso y peligroso. Antonio Bienvenida tuvo una tarde triunfal. En su primero fue ovacionado en verónicas y en dos magníficos pares de banderillas. Hizo una artística faena de muleta con pases que entusiasmaron al público. Mató de una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

Curro Romero fue ovacionado al veroniquar a su primero. Con la muleta trastea por la cara y mata de cuatro pinchazos y descabello al tercer golpe. Pitos.

Al otro, manso y peligroso, lo trastea por la cara para igualar y lo mata de estocada delantera. Palmas y pitos.

Antonio Medina, que confirma su alternativa, hace faena valiente y natural, con ayudados por bajo, naturales y redondos y mata de estocada baja y descabello al segundo intento. Palmas y pitos.

En el que cerró plaza estuvo valeroso y se hizo aplaudir en algunos redondos con más voluntad que en los naturales de la misma faena. Mató de cinco pinchazos y descabello al cuarto golpe. Pitos.

Antonio Bienvenida fue sacado en hombros por la puerta grande en medio de gran ovación.—Cifra.

EL DOMINGO REAPARECERA CHAMACO

Huelva, 30. — El diestro de Huelva Antonio Borrero «Chamaco», reaparecerá el próximo día 7 de julio. «Chamaco» ha firmado una exclusiva de veinte corridas con el empresario de las plazas de la Costa Brava, don Pascual Zurita.—Cifra.

ANDRÉS VÁZQUEZ SALE A HOMBROS EN SORIA

Soria, 30. — Toros de don Luciano Cobaleda.

Pedrés, faena breve para dos pinchazos, media y descabello. Silencio. A su segundo lo mata de tres pinchazos y media. División de opiniones. Miguelín, faena de alifio para una estocada. Silencio. En su segundo, faena breve para una estocada. Pitos.

Andrés Vázquez, gran faena para una estocada. Silencio. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. En el que cierra plaza vuelve a repetir la faena y se supera. Da nueve naturales con la derecha, cinco con la izquierda y manoleínas. Formidable estocada. Ovación, dos orejas y rabo. Sale a hombros.—Cifra.

PUERTA Y PAGO CAMINO CORTAN OREJAS

Palma de Mallorca, 30. — Un novillo de don Manuel Sánchez Cobaleda; cinco toros de Molero Hermanos, desiguales y con nervio, y otro de don Isabel González Martín, mansuero. Alvaro Doménech, faena de alifio para una estocada. Silencio. En su segundo, mató de dos rejones de muerte. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta al ruedo.

Fernán Murillo, en el primero, fue aplaudido al lancear. Faena que inicia con unos dobles para una oreja, con series de naturales de pecho y por alto. Una estocada. Ovación. En su segundo, un pinchazo y estocada. Ovación y vuelta al ruedo.

Diego Puerta, faena con pases circulares, naturales, de pecho y manoleínas. Dos estocadas. Ovación, una oreja, petición de la otra. Vuelta al ruedo.

En su segundo, bien con el capote. Ovación y saludos.

Segunda corrida de la feria de Burgos

Pedrosa, el Viti y el Cordobés cortaron seis orejas

«El Cordobés» ya es matador de toros. «El Cordobés» es el sueño de un empresario. «El Cordobés» llena las plazas a un tendido valga cincuenta duros. «El Cordobés» es un caso de psicosis colectiva que presiente la cornada y huele la sangre. Pero «El Cordobés» no sabe torrear, y creemos que jamás aprenderá a hacerlo ni mediantemente. Ayer en Burgos, el nuevo matador de toros dio una lección de como se pueden matar dos toros, aunque sean mansos, tras de carreras, saltos, gestos veloces y recorrer el ruedo siete veces dando pases de cinco en cinco metros. Era Barullo Benítez, «El Cordobés».

Es indudable que el muchacho tiene un valor nada común. Es un gigantesco depósito de un valor superhumano, fuera totalmente de lo moral, y lo llamaremos valor, porque no puede ser descomulgado. Las cuatro veces que aparatadamente, pero con enorme suerte le prendió su último toro, fueron consecuencia de un deseo de agradar a ese público que le gusta el torero de Córdoba cuando se le ve en la taquilla rota, rezando en arena y haciendo histéricos gestos de: ¡Dejame solo!

Sólo dio dos lances a su primer enemigo, y aguantó inverosímilmente en dos estatuas que levantaron un clamor. Luego nada. A su primer enemigo, manso integral, lo despachó decorosamente y en su segundo, se hizo poner en pie a los tendidos en la angustiosa espera de la cornada, en aquellos revolones y desplantes con los que el torero de Córdoba quiere justificar sus elevados honorarios y única manera que sabe hacerlo.

«El Viti» es harina de otro costal. «El Viti» es un torero. Así como «El Cordobés» es lo contrario de lo que debe ser un matador de toros, «El Viti» es la palpable exposición de unas virtudes taurinas, de unas con-

Tres avisos en Valladolid en un novillo, y en el otro el diestro se produjo un herida grave al atravesarse la pierna con el estoque

Paco Camino es aplaudido al lancear a su primero. Un pinchazo y estocada. Pitos. En su segundo, faena con series de naturales, redondos, de pecho, giradillas y adornos. Una estocada. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.—Cifra.

UNA OREJA AL CARACOL EN BARCELONA

Barcelona, 30. — En la Plaza Monumental se han lidiado un novillo de don Javier Molina de Sevilla, y el rejoneador Ángel Peralta, y cinco toros de Rafael Peralta y uno de Rosa González.

Ángel Peralta, que actuó en cuarto lugar, fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo.

Jaime Ostos disgustó al público con la muleta. Mató de una estocada.

En su segundo muleteó por la cara con brevedad y estuvo pesado matando. Pitos.

Montilla, en su primero, ovación y saludos.

En su segundo es ovacionado en verónicas. Faena de muleta con pases variados para una estocada. Ovación y salida.

El Caracol, con la muleta estuvo muy confiado y mató de media, una entera y descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

Al que cierra plaza le hizo una buena faena con pases naturales y en redondo. Mata de una estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.—Cifra.

EN SAN FELIU DE GUIXOLS

San Feliu de Guixols, 30. — Dos toros de don Antonio Rosende, de Pineda de Velez, para el rejoneador Fermín y cuatro toros de Prieto de la Cal, de Madrid.

Borjorquez fue ovacionado con vuelta al ruedo en su primero. En su segundo se le concedió una oreja.

Carvajal fue ovacionado en su primero. En su segundo dió la vuelta al ruedo.

Bernado, ovación, petición de oreja y vuelta en su primero. En el último, una oreja, petición de la otra y dos vueltas al ruedo.—Cifra.

OREJAS A PEREZ DE MENDOZA Y ALFONSO VÁZQUEZ

Orense, 30. — Cinco toros de don Isabel Rosa González.

Josechu Pérez de Mendoza, en el de rejones, cortó una oreja y dió la vuelta.

Pablo Lozano fue ovacionado con petición de oreja y vuelta en su primero. En su segundo también hubo petición y vuelta.

Alfonso Vázquez, en el único toro que mató, ya que el otro animal se inutilizó en los corrales de la plaza, cortó dos orejas y dió la vuelta al ruedo.—Cifra.

CORRIDA BENEFICIA EN JAEN

Jaén, 30. — Corrida a beneficio del Asilo de Andujar. Todos los matadores actuaron desinteresadamente. Toros de don José María Arauz de Robles, grandes y difíciles para la lidia.

Francisco Antón «Pacorroz» fue cogido al muletear y pasó a la enfermería. «Mondeño» despachó al animal.

«Mondeño» fue ovacionado en su primero. En su segundo, al iniciar la faena de muleta, es cogido y pasó a la enfermería. Terminó «Palmeño» de media y pinchazo. Aplausos.

«Palmeño» fue ovacionado en su primero. En el segundo, silencio. En el que mató en sustitución de «Mondeño» fue ovacionado.

«Pacorroz» sufre herida en el muslo izquierdo de pronóstico reservado. «Mondeño» padece herida contusa en el muslo izquierdo de pronóstico reservado.—Cifra.

Rafael Pedrosa, el torero local, era el otro espada. La corrida se le puso mal. Su primer «enemigo» era un manso, más manso que los otros.

No había faena, pero el muchacho estuvo valiente y muy torero. Porque Rafael Pedrosa es un torero que debiera torrear mucho más de lo que torrea. Su segundo toro, tuvo una virtud, algo que parecía imposible: consiguió superar en nandumbie a los anteriores. Se organizó en los tendidos la natural y justificada bronca y la Presidencia, después de condenar al regalo a banderillas negras, ordenó lo injustificable: la retirada a los corrales de la res. Salio otro menos manso y hasta con algo de casta, y Rafael se estiró en unos lances muy buenos para rematar su bien construida faena de muleta con una estocada que le valió las dos orejas que el diestro salmantino cortó dos orejas.

Los toros de Alvarez, mansos de solemnidad pero no peligrosos. La entrada hasta a bandera y dos horas y media de duración de la corrida. Mucho tiempo, que se hizo más incómodo cuando salió ese cerillito polar tan burgales.

Gonzalo Martín Santos

Tras improbos esfuerzos, agentes

de la Policía Armada y algunos transeúntes consiguieron reducir al animal y cuando era llevado hasta la plaza de toros sujeto por el novillero «El doble del Cordobés» el novillo embistió al diestro ocasionándole lesiones en el brazo y pierna derechos, aunque de carácter leve. Finalmente, el astado pudo ser encerrado en los corrales.—Cifra.

EN UBEDA

Uboda, 30. — Novillos de Samuel de Paz González, muy peligrosos. Pepito de la Casa, ovación y vuelta, y ovación.

Gabrielito de la Casa, ovación, dos orejas y vuelta, y ovación.—Cifra.

NOVILLAS DE MUERA EN CIUDAD REAL

Ciudad Real, 30. — Cinco novillos de don Eduardo Miura, de Sevilla, y uno de Trebujena (Cádiz), lidiado en quinto lugar, bien presentados, pero desiguales de bravura. El tercero fue pitado y el sexto aplaudido.

Miguel Cárdenas, de Colombia, faena con un pase sentado en el estribo. Sigue por altos y en redondo y el de pecho. Ovación. Música. Un pinchazo y estocada, ambos con la izquierda, descabello. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

En el cuarto, faena con siete pases por alto, redondos y el de pecho, entre ovaciones. Gran estocada. Gran ovación, petición insistente de oreja, vuelta y saludos.

Jacinto López «El Rorro», faena entre ovaciones y música a su primero, para estocada y otra hasta el puño. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En el quinto oyó aplausos y algunos pitos.

Manuel Saco «Cantimplas», en su primero escuchó palmas y en su segundo fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta al ruedo.—Cifra.

EN EL PRIMER LE DAN LOS TRES AVISOS Y EN EL SEGUNDO SE CLAVA EL ESTOQUE EN UNA PIERNA

Valladolid, 30. — Novillos de Juan Andrés Maldonado, tres buenos y tres malos.

Julian Badajoz resultó cogido en su primero. Oyó los tres avisos y pasó a la enfermería. Salio para matar al cuarto.

En su segundo inició la faena de muleta, y al dar un pase resultó cogido, clavándose todo el estoque en una pierna. El mismo torero se sacó la espada, produciéndose una gran emoción en el público. Fue llevado a la enfermería. Acabó con el novillo Julio Serrano, que fue aplaudido.

Curro Serrano faena artística a su primero. Media estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

En su segundo vuelve a ser aplaudido en la faena y mata de una estocada. Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo.—Cifra.

Ramón Reyes, de Caracas, buena faena en su primero entre música y ovaciones. Mata de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

En el que cierra plaza estuvo voluntarioso y fue aplaudido.

Ángel Rodríguez fue ayudado y sufre una herida en la pierna izquierda producida durante la lidia de su primer novillo y asimismo otra, durante su segundo, que atraviesa el muslo izquierdo en su parte superior. Pronóstico grave.—Cifra.

EN SEVILLA

Sevilla, 30. — Siete novillos de Manuel Alvarez y Hermanos, con mucho trapío y bravos. Todos aplaudidos en el arrastre y al segundo se le dio la vuelta al ruedo.

La rejoneadora colombiana Amina Assis, se mostró como excelente caballista.

Estuvo a punto de sufrir un percance, perseguida por el novillo, pero al fin supo esquivarle con maestría.

Amina dió la vuelta al ruedo entre ovaciones al finalizar su actuación.

Ángel Rodríguez fue ayudado y se le concedió una oreja en su primero. En su segundo, silencio.

«El Bala» cortó una oreja en su primero con petición de otra y vuelta al ruedo. En su segundo cortó dos orejas y dió dos vueltas al ruedo.

Gabino Aguilar, que fue ayudado, en cada uno de sus novillos.

Los tres diestros y la rejoneadora dieron la vuelta al ruedo a hombros.

EN FUENGIROLA

Fuengirola, 30. — Seis novillos de los Herederos de José Belmonte, buenos.

Mondeño II escuchó palmas en su primero. En su segundo dió la vuelta al ruedo.

Antonio Segura «El Malagueño», cortó una oreja y dió la vuelta en su primero. En su segundo se le concedieron las dos orejas y el rabo.

Manolo Aibar, palmas en su primero y dos orejas y vuelta a hombros en su segundo.—Cifra.

EL PURI SALE A HOMBROS EN CORDOBA

Córdoba, 30. — Novillos de don Juan Gallardo, manejables en general.

Paco Raigón fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta en su primero. En su segundo pasó a la enfermería en donde fue asistido de un varizato.

Antonio Sánchez Fuentes oyó aplausos en su primero y palmas en su segundo.

El Puri cortó una oreja en su primero y las dos en su segundo. Salio a hombros.—Cifra.

EN MALAGA

Málaga, 30. — Cuatro novillos de Filiberto Sánchez lidiados en primero, cuarto, quinto y sexto lugar, y dos de Arcadio Albarrán, en segundo y tercer lugar, y un novillo de rejones de Carmen Hervás, para el rejoneador Paco Manabeo. Este dió la vuelta al ruedo.

José María Aragón fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo escuchó palmas.

Juanito Jimeno fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo fue cogido espasmodicamente y fue llevado a la enfermería, en donde le entregaron las dos orejas.

El Pepe escuchó palmas en su primero. En su segundo, silencio.

Juanito Jimeno sufre contusión en el muslo izquierdo, de pronóstico leve.—Cifra.

SUSTOS EN LAS CALLES DE CEUTA AL ESCAPARSE UN NOVILLO

Ceuta, 30. — Al ser desatencados hoy los novillos para la segunda de feria, que se ha de celebrar esta tarde, uno de los astados escapó ocasionando a su paso por las calles el correspondiente susto a muchísimas personas.

Tras improbos esfuerzos, agentes

de la Policía Armada y algunos transeúntes consiguieron reducir al animal y cuando era llevado hasta la plaza de toros sujeto por el novillero «El doble del Cordobés» el novillo embistió al diestro ocasionándole lesiones en el brazo y pierna derechos, aunque de carácter leve. Finalmente, el astado pudo ser encerrado en los corrales.—Cifra.

EN UBEDA

Uboda, 30. — Novillos de Samuel de Paz González, muy peligrosos. Pepito de la Casa, ovación y vuelta, y ovación.

Gabrielito de la Casa, ovación, dos orejas y vuelta, y ovación.—Cifra.

NOVILLAS DE MUERA EN CIUDAD REAL

Ciudad Real, 30. — Cinco novillos de don Eduardo Miura, de Sevilla, y uno de Trebujena (Cádiz), lidiado en quinto lugar, bien presentados, pero desiguales de bravura. El tercero fue pitado y el sexto aplaudido.

Miguel Cárdenas, de Colombia, faena con un pase sentado en el estribo. Sigue por altos y en redondo y el de pecho. Ovación. Música. Un pinchazo y estocada, ambos con la izquierda, descabello. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

En el cuarto, faena con siete pases por alto, redondos y el de pecho, entre ovaciones. Gran estocada. Gran ovación, petición insistente de oreja, vuelta y saludos.

Jacinto López «El Rorro», faena entre ovaciones y música a su primero, para estocada y otra hasta el puño. Gran ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En el quinto oyó aplausos y algunos pitos.

Manuel Saco «Cantimplas», en su primero escuchó palmas y en su segundo fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta al ruedo.—Cifra.

CROMO-DURO

Rectificado y cromado de ejes en 24 horas. BARCELONA. Estación, 13. Valladolid

MONTAJES ELECTRICOS SUHECA, S.L.

• ALUMBRADO PUBLICO. • ALUMBRADO INDUSTRIAL. • CASETAS DE TRANSFORMACION. • INSTALACIONES DOMICILIARIAS.

anuncios por palabras

alquileres

COSTA Cántabra, alquiler chalet confortable, económico, siete camas, próximo playas Comillas, Cofreses. Informes: Antonio Ruiz, Rubica (Santander).

ARRIENDO local propio comercio, cochera, céntrico. Informes, general Mola, 37, cuarto, izquierda.

ALQUILU local calle Obispo Fonseca, a pocos metros de la Avenida de Valledor, propio para bar-restaurante. Se compone de un salón de 7,50 por 4,50; otro de 4,50 por 3,50 y un patio homónimamente de 12 por 7,50 metros cuadrados. Todos muy soleados. Razón, Colón, 31-33, segundo, derecha.

ALQUILU piso céntrico en Santander, amueblado, temporada, 6 camas. Escríbala Sevilla, J. Monasterio, 16, Santander.

Automóviles

ALQUILER sin chofer, Seat 600, Seat 1400 C. Últimos modelos. Autos Espino, Avenida Cuba, 8. Teléfonos 1764, 3631.

AGENCIA España. Academia conductores, enseña mejor, prueba antes. Don Sancho, 16. Teléfono 2258.

VENDO furgoneta 500 kilos, 10.000 pesetas. Sasterría Madaga, Palencia.

SE VENDE 4-4 en perfecto estado de todo, muy bonito. Informarán, José Antonio, 18, portería.

VENDO Fiat «Ballila», buenísimo estado. Dionisio de la Rosa. Villarramiel.

CAMION Barreiros, 6 toneladas, bien de motor y calzado, se vende y tomara en pago coche pequeño. Sr. Zúñiga, Modesto Lafuente, 6, Palencia.

AUTOESCUELA Carmelo. Enseña antes y mejor. Aseguramos carnet. Junto al Banco Santander. Palencia.

Enseñanzas

CLASES de Matemáticas, Física y Química para Eucuerpos y Preuniversitarios por doctor en Ciencias, Latin y Letras por licenciado. Razón, Plaza Cervantes, 8, segundo, izquierda (detrás de la Catedral).

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

VENDO piso, 5 habitaciones, cocina, baño, todo exterior. Informarán teléfono 3469.

«SERVIDORA DOMESTICA».—Debes de aprovecharte de las enseñanzas profesionales que la Sección Femenina de E. E. T. ofrece en el mes de enero en la Escuela Hogar de la Sección Femenina.

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

VENDO piso, 5 habitaciones, cocina, baño, todo exterior. Informarán teléfono 3469.

«SERVIDORA DOMESTICA».—Debes de aprovecharte de las enseñanzas profesionales que la Sección Femenina de E. E. T. ofrece en el mes de enero en la Escuela Hogar de la Sección Femenina.

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

VENDO piso, 5 habitaciones, cocina, baño, todo exterior. Informarán teléfono 3469.

«SERVIDORA DOMESTICA».—Debes de aprovecharte de las enseñanzas profesionales que la Sección Femenina de E. E. T. ofrece en el mes de enero en la Escuela Hogar de la Sección Femenina.

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

VENDO piso, 5 habitaciones, cocina, baño, todo exterior. Informarán teléfono 3469.

«SERVIDORA DOMESTICA».—Debes de aprovecharte de las enseñanzas profesionales que la Sección Femenina de E. E. T. ofrece en el mes de enero en la Escuela Hogar de la Sección Femenina.

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

VENDO piso, 5 habitaciones, cocina, baño, todo exterior. Informarán teléfono 3469.

«SERVIDORA DOMESTICA».—Debes de aprovecharte de las enseñanzas profesionales que la Sección Femenina de E. E. T. ofrece en el mes de enero en la Escuela Hogar de la Sección Femenina.

VENDESE magnífico solar, a tres calles, en barrio San Antonio. Informará Julián García. General Mola, 72.

NO-DO DE SUCEOS

En un ataque de locura da muerte a su mujer y a tres de sus hijos

Chocan dos turismos extranjeros en Caldas de Malavella y perece una persona

LA EXPLOSION DE UN COHETE MATA A UNA JOVEN

Santander, 29. — Ha resultado muerta la joven de 23 años Emilia Merino Martínez. La muchacha formaba parte de una excursión que había salido en autocar para dirigirse a las fiestas burgalesas. En un alto del autocar en Maliaño, para recoger a otros excursionistas, uno de éstos disparó varios cohetes. Un explosivo se desvió incomprensiblemente y estalló sobre la cabeza de la joven, que murió en los corrales.—Cifra.

EN UN ATAQUE DE LOCURA DA MUERTE A SU ESPOSA Y A TRES HIJOS

Denver (EE. UU.), 30. — Un padre de diez hijos sufrió un ataque de locura y decidió dar muerte a toda la familia.

Después de haber matado a su esposa y a tres hijos, declaró que «no podía continuar».

Luis J. Monge después de matar a su esposa y tres hijos pensó en suicidarse pero «cambié de opinión y decidí llamar a la Policía».

Declaró que dió muerte primero a su esposa y luego a sus hijos Teresa de once meses, Vicente de cuatro años y Alan de seis.—Efe.

CHOCAN DOS TURISMOS EN CALDAS DE MALAVELLA

Gerona, 30. — Al chocar esta mañana dos turismos extranjeros en la carretera general de Madrid-Francia por la Junquera, término de Caldas de Malavella, ha resultado muerta una persona y otras tres gravemente heridas.

El turismo que conducía su propietario Gustav León François Piré, de Bour le Brasse, Departamento de Ain, Francia, chocó violentamente con el alemán guiado por Conrad Frank Steiger, vecino de Munich.

En el primero de los vehículos viajaba la esposa del señor Piré, Agustina Juliette Croute, y en el alemán el subido español como auto-stopista, Antonio García Ramos, de La Coruña, que había desembarcado horas antes en Palamos de un barco alemán recalado allí.

A consecuencia del encontronazo falleció en el acto, Gustav León François Piré. En la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad de Gerona, ingresaron en grave estado Conrad Frank, señora Agustina Juliette y el español don Antonio García.

La Policía tuvo que intervenir con bombas lacrimógenas, pero

La Guardia Civil de Tráfico procedió rápidamente

Triunfo recorrido del Caudillo por tierras catalanas y aragonesas

(Viene de primera página)

Artes. Sr. Nieto, hizo patente el valor de las riquezas que allí se conservan. El jefe del Estado firmó en el libro de honor y le fue ofrecida una preciosa reproducción de la «Falcata Hergeta», cuya antigüedad se remonta al siglo IV a. J. C. y que es una de las piezas más valiosas del museo.

Posteriormente procedió el Caudillo a descubrir una lápida que conmemora su visita y la inauguración de las nuevas salas.

Grupos de enfermeras de la escuela sostenida por la Diputación hicieron objeto a Su Excelencia de grandes muestras de aprecio y simpatía.

Seguidamente y a su llegada a la calle Mayor, en coche descubierta, acompañado del alcalde de la ciudad, se dirigió a la Plaza de España, entre incesantes aclamaciones de la multitud que se apiñaba en aceras y balcones.

Las calles del trayecto se encontraban engalanadas con banderas y gallardetes y con letreros alusivos a la visita del Caudillo.

ASAMBLEA DE LABRADORES Y GANADEROS EN LA PLAZA DE ESPAÑA

En la Plaza de España esperaban a S. E. representantes de las Hermandades provinciales de Labradores y Ganaderos, de las distintas corporaciones locales y provinciales del campo y de otras asociaciones sindicales y agrarias.

En una gran tribuna se instalaron al Caudillo, los ministros y demás autoridades acompañantes, entre las incesantes ovaciones de cuantos abarrotaban la plaza.

«EN EL MUNDO DE LA POLITICA TIENE LA MAYOR IMPORTANCIA TRASCENDENTE EL MANTENIMIENTO DE LOS VALORES ESPIRITUALES»

Importante discurso del Generalísimo en Lérida

Discurso pronunciado por Su Excelencia el Jefe del Estado en Lérida: Gracias, catalanes y españoles todos; gracias por vuestro entusiasmo, por esta afirmación de fe, por esta adhesión inquebrantable que durante estos veintidós años me venis prestando. Esta es la demostración más clara de democracia, la identificación absoluta del Gobierno con el pueblo; pueden decir fuera lo que quieran... (los alausos interrumpen a Su Excelencia); pueden criticarnos por la forma de practicar la democracia, pero yo les llamaré a esos extranjeros, los enemigos de nuestra paz y de nuestro progreso interno, para que vinieran por esta región catalana, como por los demás territorios de España, y contemplasen cómo hace días en «Furcia», posteriormente en Barcelona, ayer mismo en Tarazona, hoy en Lérida, se pone en pie todo un pueblo para respaldar la política de sus hombres de Gobierno (grandes aplausos).

La política ha sido siempre cosa de minorías, de hombres inasequibles al desaliento que quieren servir a los demás, pero nunca se entendió tan bien y ordenadamente como se refleja en nuestro sistema representativo. No es el papelito que se echa en una urna para elegir a un representante, es el diálogo perenne, la práctica de una democracia que activa aquellos lazos y que se mantiene durante todo el mandato; es la comunión de las voluntades por los cauces naturales y en donde el hombre y la familia se encuadran y por donde llegan al conocimiento de los gobernantes para que éstos puedan realizar lo que el pueblo anhela y desea (grandes y prolongados aplausos).

Una política tiene dos vertientes. La primera, la del servicio de lo espiritual. Si somos católicos, si somos creyentes, hemos de creer en su doctrina, con sus dos vitales, la terrenal y la eterna, aquella pequeña, esta otra dilatada y sin límites. ¿Cómo vamos a sacrificar la vida pequeña por lo que es la salvación eterna de los españoles? (una clamorosa ovación acogió estas palabras).

La otra atañe a lo material, es la obra social, comprende las aspiraciones de los hombres, la justicia distributiva, la elevación del nivel de vida. ¿Y cómo podría realizarse esto sin que exista una ley moral que lo presida, sin un espíritu de caridad, sin una fraternidad cristiana que nos haga tratar al prójimo como a nosotros mismos?

He aquí como en el mundo de la política tiene más importancia trascendente el mantenimiento de los valores espirituales (grandes aplausos). Estos valores espirituales, que nos dan la vida, nos dan los momentos de nuestro santo deber, estable a punto de perecer en España porque se encontraba la religión escarnecida, los templos violados y profanados, los sacerdotes y religiosos perseguidos y asesinados. Todo esto se salvó, y como nación católica imprimimos a toda vuestra vida esta espiritualidad.

Por otra parte, esas realizaciones sociales no podrían hacerse sin una unidad y continuidad; sin el esfuerzo unido de los hombres de España. Y esto lo conseguimos por la unión de vuestros campos y tierras; se destaca en ese alarde de tractores que nos esperan a la entrada de la ciudad (grandes aplausos) y que reflejan la aplicación de la técnica moderna a la agricultura. A este respecto de la transformación del campo, yo sólo puedo decir que no cejaremos, que no descansaremos hasta que no se pierda el agua de vuestros ríos (grandes aplausos). Todas vuestras ilusiones serán una realidad, que descansa en la pervivencia del Movimiento Nacional, y en esa estabilidad que todos vosotros respaldáis con vuestro entusiasmo y vuestra firmeza.

Esta es la prímula más valiosa que yo os agradezco, la afirmación de fe y de confianza en el futuro. Con vuestra confianza y firmeza, no nos importa que fuera, nos luchen los perros.

¡Arriba España!

(Una clamorosa salva de aplausos y vítores al Caudillo acogió su discurso).

ACABA DE SER MONTADO Y PATENTADO POR TECNICOS ESPAÑOLES

«El Circuito Kastell» en los deportes televisados permite apreciar detalles que se escapan en otros televisores

Siete patentes de innovación hacen que se pueda contemplar la pantalla más grande a muy pocos centímetros de distancia

Indudablemente, la televisión como moderno medio de expresión, como vehículo informativo, interesa de manera singular al deportista. La T. V. nos ha traído la «magia» de estar en casa en batín y zapatillas, contemplando las jugadas de nuestro equipo favorito.

Y en torno a esto, la noticia está en la calle. Un nuevo circuito de televisión, bautizado con el nombre de «Kastell», acaba de ser puesto a la venta.

Este totalmente montado en España y ofrece sobre otros sistemas la particularidad de que su pantalla tiene un doble filtro de miles de diminutos cristales de cuarzo que forman un precipitado, para evitar el reflejo de cualquier luz exterior.

Pero lo más interesante es que, gracias a este nuevo sistema, quedan eliminadas las rayas y el clásico centelleo que tanto molesta a la vista. Esto da por resultado una enorme nitidez de imagen que permite apreciar más claramente figuras en movimiento.

Para contemplar, por ejemplo, un encuentro de fútbol, el circuito «Kastell» representa una notable ventaja, ya que al estar la imagen más definida permite apreciar el movimiento con mayor claridad. Por otro lado la profundidad que tiene esa misma imagen proporciona a la vista una tercera dimensión que permite «situarse» con más exactitud en el terreno del juego que enfoca la cámara en ese momento. La célula foto-sensible regula automáticamente la luminosidad según la luz ambiente. Y el contraste y el brillo se acciona, sincronizados entre sí. Es decir, siempre dentro de una misma proporción que viene dada en función del ajuste del televisor. Todo ello reduce en una mayor limpieza de la imagen.

Conseguir eso ha sido el fruto de numerosos ensayos y de un depurado proceso científico que ha corrido a cargo de técnicos españoles, lo que debe constituir un orgullo para todos nosotros.

El gobernador civil entregó al Caudillo las conclusiones del plan del Consejo Económico y los estudios del plan del Segre, con los libros magníficamente encuadernados. Después el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y procurador en Cortes, señor Jove, hizo entrega al Jefe del Estado de un pergamino con mar de plata, nombrándole presidente honorario de todas las hermandades de la provincia.

ENTUSIASMO POPULAR

Terminado este acto sindical y a pie, el Caudillo se trasladó al palacio de la Padería, sede del Ayuntamiento, desbordándose el entusiasmo popular.

A la entrada se encontraban varias collitas que daban una vistosa nota de colorido al entusiasmo popular. El Caudillo entró bajo mazas en el palacio y se dirigió a las criptas recientemente descubiertas, en los sótanos del edificio, en las que se ha instalado el museo de objetos, recuerdos y documentos municipales, entre ellos varias piezas de cerámica ibérica y romanas descubiertas en el mismo lugar, una serie de piezas de heráldica leridana, así como otros documentos relativos a la reconquista de la ciudad en el año 1149.

Le fueron explicadas a S. E. las características del Museo por el director general de Bellas Artes, señor Nieto y el delegado provincial de Información y Turismo, por otra parte el alcalde, ante varios gráficos y maquetas, expuso al Jefe del Estado la marcha de las actividades y proyectos municipales.

El Museo quedó oficialmente inaugurado con esta visita del Caudillo, quien seguidamente subió a la primera planta y descansó unos minutos en el despacho del alcalde, ofreciéndosele un vino de honor.

Mientras tanto, en la plaza, frente al palacio, se sellaron por numerosos grupos de jóvenes las bellas janzas catalanas.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

INAUGURACION DEL MONUMENTO A LA GESTA DE BALAGUER

Tremp, 30.—Desde Lérida, S. E. Excelencia el Jefe del Estado y séquito se dirigió a las tres y media en un coche militar. A su paso presenciaron varios ejercicios sobre pistas de obstáculos aplicados al militar, paso de un curso de agua, exhibiciones sobre la pista olímpica, etc. Visitó uno de los pabellones de dormitorios para la tropa y luego presenció la práctica de tiro con diversas armas de guerra, efectuando el Jefe del Estado un curso de tiro con pistola y fusil.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

EXHIBICION DE GIMNASIA EDUCATIVA

Imediatamente comenzó una exhibición de gimnasia educativa con saltos, movimientos, movimientos combinados, con armamento y salto de aparatos, ejecutados por un millar de soldados bajo la dirección técnica del capitán don Gregorio Balaguer y de la supervisión del comandante don Vicente Bañeres Poyán.

Después el Generalísimo efectuó un recorrido por el campamento en un coche militar. A su paso presenciaron varios ejercicios sobre pistas de obstáculos aplicados al militar, paso de un curso de agua, exhibiciones sobre la pista olímpica, etc. Visitó uno de los pabellones de dormitorios para la tropa y luego presenció la práctica de tiro con diversas armas de guerra, efectuando el Jefe del Estado un curso de tiro con pistola y fusil.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

El Caudillo, ante las aclamaciones de la multitud, se asomó a uno de los balcones y saludó con la mano.

Aproximadamente a las dos de la tarde le fue ofrecido un almuerzo por la corporación municipal, al que asistieron los ministros y autoridades nacionales y provinciales.—Cifra.

REFRESCO EN EL PUESTO DE MANDO

Terminada la visita se trasladó al edificio del puesto de mando que visitó detenidamente y en uno de sus salones le fue ofrecido un refresco. Después de descansar unos minutos, pasó a la tribuna instalada junto al monumento ofrecido por la provincia de Lérida al glorioso Ejército español, en donde hizo el ofrecimiento al presidente de la Diputación, don Antonio Aigüer Pascual, que desfiló en su breve alocución que la provincia de Lérida, aparte de las virtudes patrias, se enorgullecía de tener en sus tierras el campamento «General Martín Alonso», escuela de caballería, santuario del honor y forja de los soldados de España. Los hijos de estas tierras, siguió diciendo, han sentido siempre el amor más entrañable hacia la Patria y todo aquello que ha representado el honor y el deber siempre cuando ha sido necesario, a defenderla, ampararla y protegerla, por ello, dijo, que nada tenía de extraño que la provincia, alborozada, secundase la iniciativa del entonces capitán general de Cataluña y hoy ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, de convertir el centro de esa circunscripción en campamento instructor del brazo armado de la Patria. Fue una feliz decisión y es una realidad magníficamente continuada por el actual capitán general, don Luis de Lamo Peris. «Por ello», dijo, la Diputación Provincial, recogiendo el unanimidad de los pueblos de la provincia, en sesión de 25 de abril de 1961, acordó alzar este monumento como homenaje de gratitud al Ejército. Recibió, señor, juzgándolo no sólo por su sencillez, sino por la nobleza de los sentimientos que a los que impulsó a erigirlo y con el recibí también la adhesión inquebrantable de estas tierras. Terminó con vivas a España, al Ejército y a Franco.

DISCURSO DEL MINISTRO DEL EJERCITO

A continuación el ministro del Ejército pronunció un discurso en el que comenzó diciendo que era un honor para la Cuarta Región y para todo el Ejército recibir al Generalísimo, en este campamento, en el que tenía el honor de presentar la obra ejecutada con afanes de perfección y cariño entrañable. Dijo que en su realización había sido utilizada casi en absoluto mano de obra militar, sino que había sido un trabajo de voluntarios, laicos, de la provincia, por cuantos jefes, oficiales, suboficiales y soldados participaron en el empeño. Destacó que la presencia del Caudillo en este campamento, a los que pusieron en esta obra todo su esfuerzo y buena voluntad. Seguidamente enumeró las características del campamento diciendo que nada tiene que envidiar a muchos del extranjero, considerados como excelentes, pero que no era sólo obra del Ejército, sino conjunción de esfuerzo castrense y aportación ciudadana de los Ayuntamientos de Tremp, Talarn y Gurb, y en general, de toda la provincia.

Pues, relató el perfecto adiestramiento militar, que reciben los soldados, así como también la formación cívica y ciudadana de los jóvenes que aquí vienen. Terminó diciendo: «Ante el E. M. general, yo quisiera encargarle de la Patria, Caudillo de una victoria que no prescribe, el Ejército español, al mostrarnos orgulloso una de sus realizaciones más jóvenes, se cuada una vez más, y en seguida, con el ardiente y entusiasta deseo, ofrecerle el testimonio de su ciega obediencia al servicio de los más altos ideales de la Patria, hasta entregar su vida, si necesario fuese».

DESFILE DE TROPAS

Terminado el discurso, desfilaron las fuerzas del campamento ante la tribuna. Formaban la mayoría de compañías de cazadores, una banda de música, un batallón de la Primera Agrupación de Cazadores, un batallón de segunda, una compañía de F. E. P., dos baterías del Regimiento de Artillería 21, una compañía de cazadores, otra de intendencia y una unidad de automóviles, seguían tres baterías de 65/24 a lomos, 105/26 y 155/23, las dos últimas motorizadas, unidad de transmisiones y servicios de sanidad. El desfile fue muy brillante y quedando firmemente demostrada la preparación y disciplina de las fuerzas de este campamento.

Finalizado el desfile, el Caudillo visitó la residencia de suboficiales y la de oficiales, y con ello dio por terminada su visita al campamento general «Martín Alonso».

A las 6.35 de la tarde se despidió de todas las autoridades que le habían acompañado en la visita y emprendió viaje con dirección a Zaragoza. Al abandonar el campamento las fuerzas de la carretera, le tributaron una entusiasta despedida, que se reprodujo al atravesar Tremp y demás localidades del trayecto.—Cifra.

EL CAUDILLO EN ZARAGOZA

Zaragoza, 30.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha llegado a las 10 y 10 de esta noche a la residencia de La Cogollada, antiguo edificio hoy convertido en Casa de Economía Rural de la Caja de Ahorros, junto al

monasterio de La Cogollada, a seis kilómetros de Zaragoza, en dirección a Barcelona. El Caudillo venía acompañado del ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso, jefes de las Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio. El edificio estaba adornado con reposteros e iluminada la torre.

A las nueve de la noche había llegado la esposa de S. E., doña Carmen Polo de Franco, acompañada de sus dos nietas mayores, María del Carmen y María de la O. Fueron recibidas por el presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros, D. Gentaro Pozo; director general de la Institución, D. José Simón; subdirector D. José María Royo Simón y señora de este, que obsequió a la esposa del Generalísimo con un ramo de flores, doña Carmen Polo de Franco pasó a la iglesia de Ntra. Sra. de la Cogollada y oró unos momentos.

Más tarde llegaron las autoridades zaragozanas, presididas por el teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica señor Sanz García de Veas; capitán general de la V Región Militar, don Mariano Alonso; arzobispo de la diócesis, Dr. Morcillo González; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, Sr. Pardo Santallana; general jefe del sector aéreo, señor Mira Moner; general gobernador

de la Región Militar, el jefe de la Quinta Región Militar, el jefe de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

El Prelado les dio a besar el Lignum Crucis y les ofreció el agua bendita. El Caudillo y su esposa, se dirigieron a la angelica capilla, a los pies de la Virgen, donde se hallan los reclinarios situados al lado del Evangelio, mientras el coro de infantes de la capilla interpretaba una plegaria a voces blancas.

Sus Excelencias y sus dos nietas, subieron al camarín de la Virgen para besar la sagrada imagen y, después, el capitán general de la Región Aérea Pirenaica, el jefe del sector aéreo, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, el gobernador militar y otras autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Las esposas de las autoridades ofrecieron a doña Carmen Polo de Franco y a sus nietas preciosos ramos de flores.

El Generalísimo y su esposa, saludaron a las autoridades y el numeroso público que advirtió la llegada de Su Excelencia, les hizo objeto de cauduros aplausos y demostraciones de cariño.

militar, Sr. Domínguez Catalán; alcalde de la ciudad, Sr. Gómez Laguna, y presidente de la Diputación, D. Antonio Zubiri. Casi todos ellos acompañados por sus respectivas esposas, que ofrecieron a Dña. Carmen Polo de Franco hermosos ramos de flores. La esposa del Caudillo, ofreció después estos ramos a Nuestra Señora de la Cogollada.

El Jefe del Estado, a su llegada saludó a las autoridades y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «Lignum Crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa despidieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.—Cifra.

El Jefe del Estado, a su llegada saludó a las autoridades y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «Lignum Crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa despidieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.—Cifra.

El Jefe del Estado, a su llegada saludó a las autoridades y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «Lignum Crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa despidieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.—Cifra.

El Jefe del Estado, a su llegada saludó a las autoridades y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «Lignum Crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa despidieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.—Cifra.

El Jefe del Estado, a su llegada saludó a las autoridades y el arzobispo ofreció al Caudillo, a su entrada al monasterio, el agua bendita y le dio a besar el «Lignum Crucis». El Jefe del Estado oró unos minutos ante la imagen de la Virgen y a continuación, en un salón contiguo al templo, el Caudillo y su esposa despidieron con las autoridades. Luego cenaron en la intimidad y se retiraron para descansar.—Cifra.

Paulo VI, en su magnífica y transcendental homilía, empleó nueve idiomas

Resaltó que al reanudar el Concilio se reafirma en la tarea de sus antecesores para que vuelvan a Roma las iglesias separadas

"Seguiremos el lema del Apóstol de las gentes, San Pablo: Amor y Caridad"

«LA FIRME ADHESION A LA CATEDRA DE PEDRO DEL PUEBLO HISPANO, Y SU FERVOR MARIANO -DIJO EN ESPAÑOL-HACEN VIBRAR DE EMOCION NUESTRO CORAZON DE PADRE Y PASTOR»

En el solemnisimo acto de su Coronación, el Pontífice Paulo VI pronunció una transcendental homilía, en nueve idiomas, cuyo texto íntegro es el siguiente:

En latín, Su Santidad el Papa declaró:

ESPECTACULO MAGNIFICO E IMPRESIONANTE

«El espectáculo que en esta memorable hora se ofrece ante nuestros ojos es tan solemne, tan magnífico y tan expresivo, que no puede por menos que impresionar a nuestra alma, y pide silencio mejor que palabras: una rápida meditación en vez de un discurso.

«Pero es nuestro deber hablar como si, en realidad, el clementísimo Señor descaba públicamente mostrar su misericordia y su bondad hacia nosotros, por lo que elevamos nuestro agradecimiento, junto con el respeto y la fe de las personas y de los pueblos.

«Ante todo, aunque temblorosos, Nos adoramos las misteriosas disposiciones de Dios, que hizo imponer sobre nuestras humildes fuerzas el peso inmenso, pero incomparablemente valioso, de la Iglesia católica, mas de la cual no hay nada en la Tierra más grande y más santo. En efecto, fue fundada por Cristo y redimida por su sangre; es su esposa inmaculada y confiada; es la madre de todos los pueblos que han dado su nombre a Cristo y se adhieren a él con fe; es, finalmente, la luz y la esperanza de todas las criaturas.

«La carga impuesta sobre nosotros es, por tanto, muy pesada, y sucumbiríamos a ella si no estuviéramos convencidos por una parte de que Dios para manifestar más claramente su poder y su gloria escoge para sus grandes empresas débiles instrumentos humanos; y de otra, de que la Divina Providencia otorga más abundantes bienes cuando las necesidades son más graves.

«Fue esto lo que la Virgen María debió sentir cuando: «mi alma magnífica a Dios, porque El ha mirado la humildad de su Sierva, porque El, que es poderoso ha hecho grandes cosas».

«Por lo tanto, mientras plenamente desconfiamos de nuestras fuerzas, imploramos la benigna ayuda de Dios, pidiendo por encima de todo, la intercesión de la Virgen María. ¡Quién mejor que Ella tendrá a la Iglesia en su corazón! Ella que ha estado presente en todo momento, no solamente cuando la Iglesia nació del cuerpo herido de su Hijo, o cuando inició su camino en Jerusalén, con la venida del Espíritu Santo, sino también, a través de los siglos, en las luchas y en los sufrimientos y en su propio desarrollo».

NOS, TEMBLOROSOS, PERO CONFIADOS, ACEPTAMOS LAS LLAVES DEL REINO DE LOS CIELOS

Seguidamente, Su Santidad comenzó a hablar en italiano. Dijo lo siguiente:

«Invocamos también la ayuda de San Pedro, el apóstol a quien, aunque indignamente, Nos sucedemos. Si bien él vaciló en una ocasión, él, que obtuvo la solidaridad de la piedra, según la oración de Jesús, de quien recibió las llaves del Supremo Poder,

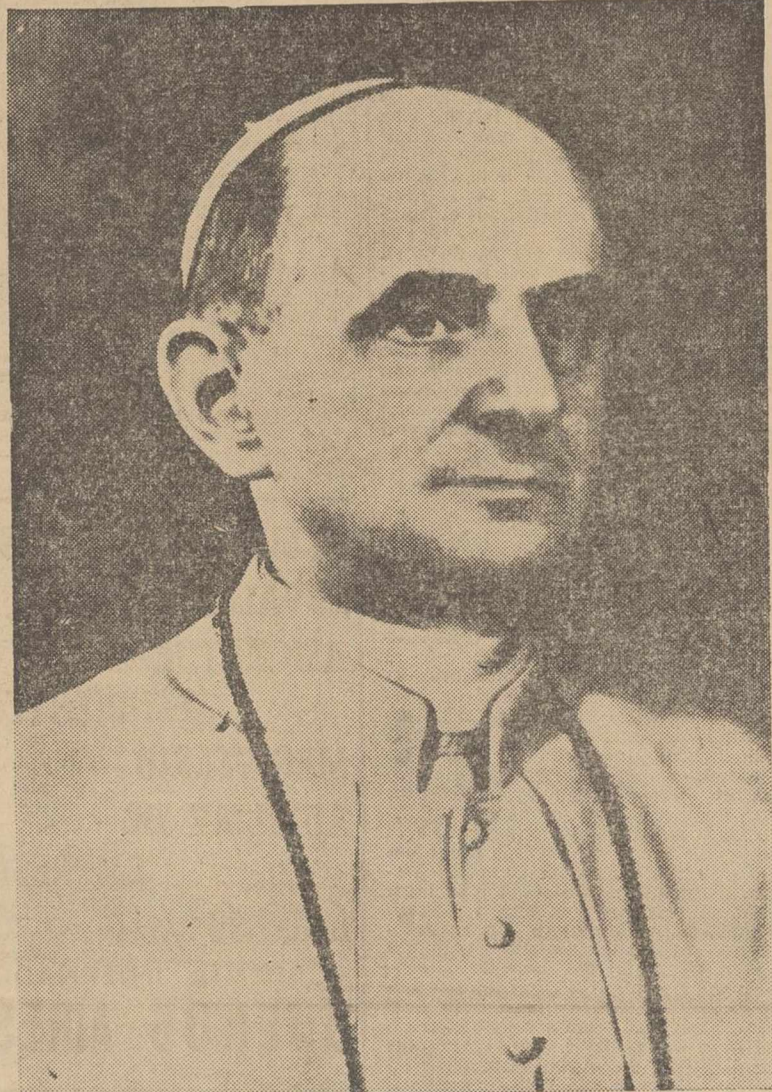
TE DEUM DE ACCION DE GRACIAS EN MADRID

Madrid, 30.—En acción de gracias por la elevación al Sólido Pontificio de S. S. Pablo VI, se ha celebrado en la Basílica de San Francisco el Grande una misa rezada oficiada por el Nuncio de S. S. Monseñor Riberi seguida de un Te Deum.

El templo se hallaba totalmente lleno de fieles y representaciones de asociaciones, portando sus insignias y estandartes.

El Vicepresidente del Gobierno y Capitán General señor Muñoz Grandes ocupó una de las presidencias, instaladas al lado del Evangelio y de la Epístola. La otra lo fue por el Presidente del Consejo del Reino y asistieron los ministros subsecretario de la Presidencia y de Trabajo, y la totalidad del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, Ayuntamiento y Diputación.

Terminados los actos religiosos, todas las personalidades y representaciones expresaron al Nuncio de Su Santidad su inquebrantable actitud de servicio a la Iglesia y a la Santa Sede y le reiteraron la devoción filial al Pontífice Pablo VI.



SU SANTIDAD EL PAPA PAULO VI

no dejará de cubrirnos con el manto de su protección.

«Finalmente, nos dirigimos en nuestra plegaria a Pablo, cuyo nombre elegimos como un auspicio y con el propósito de conseguir su ayuda. El, que tanto amó a Cristo, que dio su vida por Cristo, que tanto deseó y laboró por extender el Evangelio de Cristo, puede ser desde el cielo un ejemplo y modelo para nuestro tiempo.

«Sabemos que hemos sido elevados a la Cátedra de San Pedro, asumiendo una alta y formidable tarea. Superando el temor paralizador propio de nuestra pequeñez al iniciar este camino, siempre conscientes de la divina ayuda para nuestra posición en la Iglesia y en el mundo, dejemos sonar en nuestro espíritu las palabras del apóstol cuyo nombre hemos tomado: «Spectaculum facti sumus mundo et angelis et hominibus» (1 Cor. 4, 9).

«Y miramos, eminentísimos miembros del Sacro Colegio, a vosotros, venerables hermanos en el episcopado; a vosotros, queridos hijos, sacerdotes, religiosos y religiosas, a vosotros, hombres y mujeres, fieles, criaturas de Dios, miembros del cuerpo místico de Cristo, gentes electum, regale sacerdotium, genus sancta, populus acquisitionis. Miramos a la Iglesia, a esta Iglesia romana que está presidida por la caridad de toda la Iglesia de Dios en la tierra, una, santa, católica y apostólica.

«Y ante toda la Iglesia. Nos, temblorosos, pero confiados, aceptamos las llaves del reino de los cielos, pesadas, pero poderosas llaves, saludables y misteriosas, que Cristo confió al Pescador de Galilea, hecho príncipe de los apóstoles, y que, ahora, se nos ha transmitido a nosotros.

«Este rito habla con voz elocuente de la autoridad conferida a Pedro y, consiguientemente, a los que le sucedemos. Sabemos que esta autoridad que tenemos y veneramos nos convierte en maestro y pastor con absoluto poder sobre la Iglesia romana y sobre la Iglesia universal. «Ubi et ubi» irradia ahora nuestro divino mandato. Pero justamente porque hemos sido elevados a la cumbre de la Iglesia militante nos sentimos al mismo tiempo colocados en el más bajo puesto como siervo de Dios. La autoridad y la responsabilidad aparecen así maravillosamente conectadas, la dignidad con la humildad, el derecho con el deber, el poder con el amor.

«No olvidemos la admonición de Cristo, de quien somos ahora Vicario: «que el más grande entre vosotros sea el más pequeño y que el jefe se convierta en siervo». Consiguientemente, tenemos consciencia en este momento de asumir una sagrada, solemne y grave misión: la de continuar y extender sobre la tierra la misión de Cristo.

«Asumimos esta misión a la luz de la historia de la Iglesia, cuya vital cohesión, se deriva de Nuestro Señor Jesucristo, que la fundó y conformó, y que, de una manera viva y misteriosa, la protege con amor a través de los siglos.

«Asumimos esta misión, de esta historia presente de la que ya conocemos y cada vez nos llevará a conocer mejor, la estructura, los acontecimientos, las riquezas, las necesidades, y de la que oímos, como si fueran voces que nos hablan, su vitalidad, sus graves sufrimientos, la común preocupación y la floreciente espiritualidad.

«Reanudemos con la mayor reverencia la obra de nuestros predecesores, defendáremos a la Santa Iglesia de los errores doctrinales y de costumbres, que dentro y fuera de sus fronteras están amenazando su integridad y ensombreciendo su belleza. Procuraremos preservar e incrementar la virtud pastoral de la Iglesia, que se presenta, libre y pura, en su propia actitud como madre y maestra, amante de sus hijos, respetuosa y paciente, pero invitando cordialmente a unirse a ella a todos aquellos que no están todavía en su seno.

POR LA REINTEGRACION DE NUESTROS HERMANOS SEPARADOS

«Reanudemos, como ya hemos anunciado, el Concilio Ecuménico, y pedimos a Dios que este magno acontecimiento confirme la fe en la Iglesia, vitalice sus energías morales, la fortalezca y la adapte mejor a las exigencias de nuestro tiempo. Y así se ofrezca a los hermanos cristianos, separados de su perfecta unidad, de una manera que haga posible su reintegración en el cuerpo místico de la única Iglesia católica en la verdad, y la caridad, fácil y jubilosamente.

«Con ayuda de Dios, el corazón para todos, y recordamos especialmente este momento a todos los hijos que sufren por la opresión de la libertad a la que tienen derecho, y a los enfermos del cuerpo o del espíritu».

ACTITUD DEL VICARIO ANTE LA IGLESIA CATOLICA, LAS IGLESIAS SEPARADAS Y ANTE EL MUNDO MODERNO

A continuación, el Padre Santo prosiguió su homilía en idioma francés. «Venerables hermanos y queridos hijos que estáis presentes aquí o que escucháis nuestra voz: permitid al nuevo Papa que recurra ahora a una lengua más extendida y comprendida para declarar, humilde, pero firmemente, en esta aurora de su pontificado, cuáles son los sentimientos que le animan y que actúan en su adoptar respecto a las comunidades católicas, a las iglesias separadas y al mundo moderno.

«La Iglesia considera como una riqueza, y no como una carga, la variedad de lenguas, ritos, por medio de las cuales se expresa su diálogo con el cielo. Las comunidades orientales, portadoras de antiguas y nobles tradiciones, aparecen ante nuestros ojos como dignas de todo honor, estima y confianza. Nos las exhortamos amorosamente a que perseveren en lo que les da doble título de gloria: la fidelidad más absoluta a sus orígenes y la vinculación sin desmayo al Sucesor de Pedro, centro propulsor del apostolado del cuerpo místico de Cristo.

«Nos dirigimos también a aquellos que pertenecen a la Iglesia católica, están unidos a nosotros, por el lazo poderoso de la fe y el amor al Señor y marcados por el sello del único bautismo. Con respeto doble de

inmenso deseo, el mismo que desde hace mucho tiempo anima a muchos de ellos, ambicionamos el día que ha de llegar en que, después de largos siglos de funesta separación, se realice perfectamente la oración de Cristo en la vigilia de su muerte: «ut sint unum» (que todos sean uno). De esta forma recibimos la herencia de nuestro inolvidable predecesor Juan XXIII que con la inspiración del Espíritu Santo, hizo nacer en este aspecto inmensas esperanzas, que Nos consideramos un deber y un honor no malograr.

SEGUIREMOS EL LEMA DE SAN PABLO: LA VERDAD Y LA CARIDAD

«Como él, no nos hacemos ilusiones en cuanto a los graves problemas que han de ser resueltos y sobre la gravedad de los obstáculos que habremos de vencer. Pero confiando en el lema del gran apóstol, cuyo nombre hemos escogido —la verdad y la caridad—, descansemos por el espíritu de estas armas de la verdad y de la caridad, proseguir el diálogo iniciado y, en la medida de nuestras fuerzas, continuar la empresa impulsada ya.

«Pero más allá de las fronteras del cristianismo, hay otro diálogo en el cual la Iglesia está empeñada hoy: el diálogo con el mundo moderno. En un examen superficial el hombre de hoy puede aparecer como cada vez más extraño a todo lo que representa orden religioso y espiritual, consciente de los progresos de la ciencia y de la técnica, embriagado por los éxitos espectaculares de unos dominios inexplorados hasta ahora, parece haber divinizado su propio poder y querer prescindir de Dios. Pero tras este grandioso escenario es fácil descubrir las voces profundas de este mundo moderno, que también están moviendo su belleza y la gracia. Y pide este mundo moderno no solo progreso humano y técnico, sino también justicia y una paz que no sea sólo una precaria suspensión de hostilidades entre las naciones o entre las clases sociales, que permita el entendimiento y la colaboración entre los hombres y los pueblos, en una atmósfera de mutua confianza. En servicio de esta causa, el mundo moderno se muestra capaz de practicar en grado asombroso virtudes de fuerza y valor, espíritu de sacrificio y entrega. Lo que queremos sin ninguna vacilación: todo esto es nuestro. Y como prueba sólo citamos la inmensa ovación que se ha elevado de todas partes ante la voz de un Papa que invitaba a los hombres a organizar la sociedad en la fraternidad y en la paz. Estas voces profundas del mundo. Nos las escuchamos. Con la ayuda de Dios y el ejemplo de nuestros predecesores, continuaremos ofreciendo incansablemente a la humanidad de hoy el remedio de sus males, la respuesta a sus peticiones. ¿Será escuchada nuestra voz?».

ESTIMULO PARA UNA MAYOR COMPRENSION

Después, el Papa habló en inglés. Sus palabras fueron éstas: «Queridos hermanos, amados hijos que utilizan el idioma inglés, para llevarles unas palabras de salutación y bendición en su propia lengua. Extendiéndose desde nuestro suelo de islas británicas a todos los hombres de habla inglesa, con buena voluntad, y a todos los que nos ayudan a esta causa de comunión, una notable contribución a la obra de incrementar el entendimiento y la unidad entre las naciones y las razas.

«Como nuestros venerables predecesores en el trono de San Pedro, nosotros intentamos también dedicarnos a estimular una mayor comprensión mutua, la caridad y la paz entre los pueblos, esa paz que nuestro bendito Señor nos dejó y que el mundo, sin El no puede dar. Exhortamos a nuestros hijos y a todos los hombres de habla inglesa, con buena voluntad, que se esfuerzen en que recen para que esta inapreciable bendición sea disfrutada en la tierra, como anunciaron los ángeles cuando Cristo, nuestro salvador, vino a este mundo.

«Dando gloria a Dios en las alturas imprimamos sus más abundantes gracias sobre todos vosotros, sobre vuestras familias, pero especialmente para los niños, los enfermos y los que sufren, y a todos Nos impartimos con nuestro paternal corazón una especial bendición apostólica».

BENDICION PARA LOS DE HABLA ALEMANA

Terminadas sus palabras en inglés, el Padre Santo comenzó a hablar en alemán. Dijo: «Especial saludo en esta hora de fiesta y no en el último lugar, da el Papa a los muy amados cristianos de habla alemana que están presentes aquí, especialmente a los católicos de Alemania, Austria y Suiza. El tesoro de vuestra lengua nos es muy familiar desde hace años. Está vivo en nuestro pensamiento el recuerdo de los peregrinos de vuestras tierras, con su sentido del orden, con su profunda y sincera piedad, con el alegre espíritu de sacrificio, con la variedad de sus bellos y tan íntimos cánticos religiosos, que tantas veces hemos escuchado aquí en Roma.

«Os lo aseguro: vuestras intenciones son las nuestras. En estos momentos, pedimos a Dios con vosotros por esta gran intención: por una vida genuinamente cristiana entre nuestros pueblos, por la unidad en la fe, y por el mantenimiento de la paz en el mundo. Con estos paternales deseos. Nos impartimos cordialmente a todos vosotros y a vuestros seres queridos, nuestra apostólica bendición».

PARTICULAR AFECTO AL MUNDO DE LA HISPANIDAD

Acto seguido, el Sumo Pontífice pronunció en español las siguientes palabras: «Nuestro pensamiento va también con particular afecto al vasto mundo de la hispanidad, a todos aquellos pueblos que comparten una misma tradición católica y poseen un patrimonio espiritual en el que cifran sus glorias las tierras de San Isidro y Santa Teresa, de Santa Rosa de Lima y de la Azucena de Quito, tantas naciones que rezan en la

misma lengua y atraen sobre sí la mirada complacida de Dios.

«Con sus realidades y sus promesas, y en especial con su firme adhesión a la cátedra de Pedro y el fervor mariano que las distingue, hacen vibrar de emoción nuestro corazón de Padre y Pastor, y son motivo de que la Iglesia deposite en ellas, con su predilección, su esperanza».

Saludo a Portugal y Brasil

Después, el Papa dijo en portugués lo siguiente: «Enviamos nuestros saludos a todos los dilectos hijos de lengua portuguesa. Saludamos a los de Portugal —tierra de Santa María— donde la Madre de Dios erigiera su altar de Fátima. Saludamos a los del Brasil —tierra de Santa Cruz— país del que conservamos un feliz recuerdo por el viaje que allí hicimos hace un año. A todos nuestros paternal afectos.

La Plaza de San Pedro espléndido templo

(Viene de primera página)

do, sosteniendo su mantilla en la cabeza con una diadema de piedras preciosas. En la misma tribuna figuraban otros Jefes de Estado y miembros de familias reales; entre ellos el presidente de Irlanda, De Valera; grandes duques de Luxemburgo; Gran Maestro de la Soberana Orden de Malta; capitanes regentes de la República de San Marino; S. A. R. el conde de Barcelona y la princesa Beatriz de Saboya, así como el jefe del Gobierno italiano, Leone, que lucía la Orden Piamontesa que le ha sido concedida recientemente.

El murmullo de la muchedumbre cesó repentinamente. Eran las seis menos cuatro de la tarde cuando se hizo un silencio impresionante. La muchedumbre se centró en dirección del monumental portón de bronce de la Basílica de San Pedro. En ese momento, el mar humano que llenaba la Plaza inició un espontáneo y unánime «¡el Papa, el Papa!». En efecto, en esos instantes el cortejo pontificio se movió en marcha para alcanzar a través del citado lugar la magna Plaza de San Pedro.

Dos guardias suizos encabezaban la procesión pontificia, que descendía por la escalera regia hasta llegar al portón de bronce, y salir a la Plaza. En total, más de dos mil personas figuraban en este cortejo entre jerarquía de la Iglesia, clérigos y soldados de las diversas guardias vaticanas. La cabeza de la procesión llegaba hasta los mismos salones del Palacio Apostólico, donde el Sumo Pontífice esperaba acompañado del alto clero de la Santa Sede.

El maestro de ceremonias, con voz firme, fue quien dispuso que la procesión iniciara su marcha desde la Sala de los paramentos hasta el pórtico de San Pedro. Minutos antes, el Padre Santo había sido revestido con las ricas vestiduras papales reservadas para esta clase de ceremonias, con una mitra blanca incrustada de oro y piedras preciosas. Es de subrayar que, a pesar de la alta temperatura, Su Santidad hizo constar su deseo de ser investigado con todas y cada una de las prendas de esta ceremonial.

LA SILLA GESTATORIA

Doce señados alzaron la silla gestatoria que ocupaba el Papa por vez primera en su Pontificado. A las seis menos tres de la tarde, Su Santidad apareció en lo alto de la escalera real para descender hasta el pórtico de bronce. Muy lentamente fue descendiendo, precedido por el magno cortejo integrado por los cantores de la Capilla Sixtina, soldados de la guardia vaticana, clérigos, camareros secretos, abogados pontificios, auditores, maestros del Sacro Colegio y el auditor que llevaba en sus manos la Cruz Papal. Muy cerca del Padre Santo, figuraba el príncipe Colonna asistente al solio pontificio, con su indumentaria

Los reyes de Bélgica recibidos por el Papa

Ciudad del Vaticano, 1.—Su Santidad el Papa ha recibido en audiencia durante media hora al Rey Balduino y a la Reina Fabiola de Bélgica.

Castiella visita al Conde de Barcelona en Roma

Roma, 30.—El ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, ha visitado en su residencia a S. A. R. el Conde de Barcelona, que se encuentra en la Ciudad Eterna para asistir a la Coronación del Sumo Pontífice. —Efe.

QUE POLONIA CONSERVE SIEMPRE SU FE

Seguidamente, Su Santidad habló en polaco y pronunció las siguientes palabras: «Con nuestros mejores deseos, enviamos nuestro saludo y bendición a nuestra amada Polonia, a la Polonia que siempre conserva la fe, donde de vivi hace años y a la que siempre conservamos cerca de nuestro corazón. Un saludo para Polonia».

Palabras finales de bendición en ruso

Finalmente, el Padre Santo pronunció las siguientes palabras en ruso con lo que dio por terminada su homilía. «Nuestros pensamientos están también con todo el pueblo ruso, con respecto al cual pedimos a Dios todopoderoso que le otorgue su bendición».

La Plaza de San Pedro espléndido templo

(Viene de primera página)

medieval que le hacía aparecer como un representante del mundo del Greco. Igualmente figuraba en el cortejo el príncipe Torlonia. Los miembros del Sacro Colegio eran los últimos en preceder a Su Santidad.

A las seis en punto de la tarde, las trompetas de plata de la guardia noble de Su Santidad anunciaron a los fieles la presencia del Sumo Pontífice, que en ese preciso instante hacía su aparición en la Plaza de San Pedro, sobre la silla gestatoria y llevando a ambos lados los tradicionales «diamantes» como símbolo de majestad. Los acordes del himno pontificio resonaron en el amplio espacio confundiendo con el clamor unánime del medio millón de fieles que en un gesto de entusiasmo frenético, gritaban «¡Viva el Papa!», al mismo tiempo que la Plaza de San Pedro se cubrió de un denso y fabuloso mar de pañuelos agitados fervorosamente.

El Padre Santo, obispo de Roma, Vicario de Cristo en la Tierra, apareció sonriendo paternalmente mientras alzaba ligeramente las manos a izquierda y derecha imprimiendo su bendición a todos los presentes.

LOS MINEROS DEL VALLE DEL PO

El cortejo avanzó lentamente a través de la Plaza de San Pedro, mientras Su Santidad recibía el clamoroso homenaje de la muchedumbre. Entre los grandes carteles que podían leerse de los peregrinos llegados a todos los lugares del mundo figuraba el del pueblo castellano de Cadalso de las Vídras. Los mineros del Valle del Po, llegados en delegación, agitaban los brazos en un gesto de extraordinario entusiasmo empujando sus lámparas de trabajo encendidas.

Los coros que acaban de entonar el «Kyrie es Petrus» sólo podían hacerse escuchar, merced a los tonos agudos y cristalinis de las voces infantiles.

ESPECTACULO INENARRABLE

A las seis y diez el espectáculo de la Plaza de San Pedro era inenarrable. La cabeza del cortejo había alcanzado ya el altar pontificio y a todo lo largo de la tribuna, bordeando el obelisco que se levanta en el centro, serpenteaba la comitiva que culminaba en la persona del Pontífice. Difícilmente podrá encontrarse un espectáculo semejante en ningún otro momento de la historia. La diversidad en los hábitos de las Ordenes religiosas, los uniformes de los diversos Cuerpos militares del Vaticano, las vestiduras solemnes y triunfales, hoy, de los cardenales y altas jerarquías de la Iglesia, mezclados con las vestiduras sencillas y severas de los funcionarios de la Curia pontificia, que conservan las normas vaticanas, daban a la procesión del Pontífice, un signo único de grandeza y universalidad.

SIMBOLO DE UNIVERSALIDAD DE LA IGLESIA

Y como confirmación de este símbolo universalista de la Iglesia, la muchedumbre pudo destacar entre los príncipes de la Iglesia, por ejemplo, al cardenal Morano, perteneciente a la Curia que cuenta 91 años de edad; el africano cardenal Rutambura, cuya tez de ébano resaltaba hoy sobre sus vestiduras blancas; el irlandés cardenal Michel Brown, sin su indumentaria blanca de dominico; el cardenal Agagianian, que reina sobre las misiones; el español cardenal Albareda, con sus hábitos negros de benedictino... Dos prelados iban a ambos lados de la silla gestatoria llevando los célebres «flamberos», grandes abanicos de plumas blancas de avestruz, que como símbolo de majestad, acompañan siempre al Sumo Pontífice en las grandes solemnidades.

Finalmente, rodeando al Santo Padre, avanzaban los miembros de la guardia noble, en traje de gala.

SIC TRANSIT GLORIA MUNDI

Mientras la silla gestatoria prosiguió su lento navegar por entre ese

QUE POLONIA CONSERVE SIEMPRE SU FE

Seguidamente, Su Santidad habló en polaco y pronunció las siguientes palabras: «Con nuestros mejores deseos, enviamos nuestro saludo y bendición a nuestra amada Polonia, a la Polonia que siempre conserva la fe, donde de vivi hace años y a la que siempre conservamos cerca de nuestro corazón. Un saludo para Polonia».

Palabras finales de bendición en ruso

Finalmente, el Padre Santo pronunció las siguientes palabras en ruso con lo que dio por terminada su homilía. «Nuestros pensamientos están también con todo el pueblo ruso, con respecto al cual pedimos a Dios todopoderoso que le otorgue su bendición».

La Plaza de San Pedro espléndido templo

(Viene de primera página)

inmenso mar humano que era hoy la Plaza de San Pedro, la muchedumbre asistía a uno de los momentos más espectaculares y emocionantes de la ceremonial ritual; fue aquí en que un ceremonial se acercó a Su Santidad sosteniendo una larga varilla dorada en cuyo extremo ardía un poco de estopa. Por tres veces el sacerdote «Pater Sancte: Sancti Transi Gloria Mundi. La estopa se extingue y sus cenizas se dispersan a la vista del Papa. El Soberano Pontífice conserva en su memoria, entre lo más majestuoso de su gloria, su preciosa condición de hombre. Es la gran lección que la Iglesia enseña a todas las empresas y a todas las ambiciones humanas. «Así para la gloria del mundo».

La silla gestatoria llegó minutos después ante las gradas donde iba a celebrarse el divino sacrificio. Tras abandonar la silla, Pablo VI se despojó de su mitra papal, recitó la Confesión rodeado de los cardenales que le asistían durante la Misa. Los prelados revistieron al Papa con los ornamentos sagrados, entre ellos el «fanón», especie de esclavina de color anaranjado y rojo, y el «capullo» que el cardenal protodiácono, monseñor Ottaviani, les fijó, con tres alfileres de oro adornados con pedrería, en el brazo izquierdo. Este «capullo» simboliza la jurisdicción del Sumo Pontífice y está confeccionado con una tela de oro ofrecida en la festividad de Santa Inés.

EL NOMBRE DEL PAPA EN CASTELLANO

Debe de ser Paulo y no Pablo, según decisión personal de Su Santidad

Ciudad del Vaticano, 30.—Monseñor Sanz Villalba, del Departamento Español de la Secretaría de Estado Vaticana, ha declarado: «El propio Padre Santo ha decidido personalmente que su nombre en español sea Paulo VI, con lo que se mantiene la tradición de los anteriores Pontífices que llevaron este nombre. La noticia ha sido transmitida por el Radio Vaticano». «Naturalmente —añadió— esto es sólo para los documentos oficiales en lengua española. Las cuestiones oficiales. Las agencias de noticias quedan en libertad para utilizar indistintamente los nombres de Paulo o Pablo, según elijan».

Declaró finalmente Mons. Sanz: «Los cinco Papas anteriores que usaron el mismo nombre figuran en los libros oficiales. Las agencias de noticias quedan en libertad para utilizar indistintamente los nombres de Paulo o Pablo, según elijan».

Monseñor Sanz, al explicar las dificultades, puntualizó que antiguamente el equivalente de Pablo era Paulo en castellano y que en los siglos XV y XVI comenzó a extenderse el nombre de Pablo, utilizándose indistintamente las dos versiones. Posteriormente, la forma de Pablo se hizo más común.

Se afirma que la cuestión no podía ser aclarada y pasó a la Secretaría de Estado para su estudio. Al continuar las complicaciones, el asunto pasó directamente al propio Pontífice, quien ha tomado la decisión apuntada. —Efe.